



**PORSCHE**



**El Cayenne**

**El Cayenne**



<b>El Cayenne</b>	<b>8</b>	<b>Confort y transporte</b>	<b>78</b>
Modelos	10	Confort	80
Diseño	12	Sistemas de asistencia	106
Cayenne	14	Transporte	112
Cayenne Diesel	16		
Cayenne S	18	<b>Personalización</b>	<b>118</b>
Cayenne S Hybrid	20		
Cayenne GTS	22	<b>Porsche Exclusive</b>	<b>140</b>
Cayenne Turbo	24		
		<b>Recogida en fábrica</b>	<b>141</b>
<b>Propulsores y chasis</b>	<b>26</b>		
Motores	28	<b>Panorama</b>	<b>142</b>
Motorización	38		
Transmisión	44	<b>Conclusión</b>	<b>144</b>
Aptitud todoterreno	50		
Chasis	52	<b>Datos técnicos</b>	<b>146</b>
<b>Seguridad y medio ambiente</b>	<b>60</b>	<b>Índice</b>	<b>154</b>
Seguridad activa	62		
Seguridad pasiva	70		
Medio ambiente	72		

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.





## El Cayenne

Construimos automóviles deportivos desde hace sesenta años. Transferimos tecnologías del circuito de competición a la carretera. Y grandes sensaciones a la vida cotidiana.

Y esto es cualquier cosa menos cotidiano, precisamente en el segmento de los SUV (vehículos deportivos utilitarios). Y nosotros no paramos de seguir impulsando la idea del Cayenne. El resultado, un concepto, acercar más que nunca a los conductores la fascinación por los automóviles deportivos. Con una potencia elevada. Con una genética de diseño típicamente Porsche. Y con un habitáculo interior que envuelve al conductor con sensaciones de automovilismo deportivo.

El Cayenne. Punto por punto.

**Promover el talento tiene su recompensa.  
En ocasiones, también de múltiples formas.**

**Los modelos.**

Cuando en el año 2002 presentamos el primer Cayenne, el número de escépticos era grande. ¿Puede un automóvil así ser un Porsche? La respuesta: en toda nuestra historia ningún modelo había acelerado tan rápido de 0 a 100.000 unidades vendidas.

También la segunda generación del Cayenne lo evidenció: la idea del automóvil deportivo se había impuesto también fuera del asfalto, en el segmento de los SUV (vehículos deportivos utilitarios). Nuestro primer Cayenne Diesel lo demostró una vez más: emprendemos los caminos más inusuales. Y lo transitamos de forma coherente.

Así, la historia de éxito del Cayenne prosiguió también en 2010, pero ha ganado en propulsión con la suma de ideas imbuida en cada Porsche. Las propulsiones

innovadoras nos han llevado a valores más sensatos: un consumo reducido hasta un 23% y unas emisiones de CO<sub>2</sub> reducidas hasta un 26%. Sobre todo gracias a la notable reducción de peso, que llega a ser de hasta 185 kg en relación con los modelos predecesores. Y gracias a la incorporación de avanzadas tecnologías como, por ejemplo, la función automática de arranque y parada (pág. 38). Y eso con más deportividad, mayor aptitud para la vida diaria y más confort de conducción que nunca.

Pero no hemos hecho restricciones en materia de seguridad y confort. El conductor puede contar con varios sistemas de asistencia, entre ellos el control de velocidad con regulación de distancia (pág. 110) incl. Porsche Active Safe (PAS). Y el sistema de sonido envolvente opcional

High-End de Burmester® proporciona un escenario acústico de alta calidad (pág. 96).

Hasta el de carácter más inusual es y, precisamente por eso, típicamente Porsche: el Cayenne S Hybrid. Su propulsor híbrido Parallel-Full (pág. 28) aprovecha la interacción de fuerzas entre el motor eléctrico y el motor de combustión interna. Con notables ventajas para el conductor: puede conducir de modo muy deportivo y, al mismo tiempo, con un consumo muy moderado. Ya se lo puede imaginar: de nuevo típicamente Porsche.

En este sentido el Cayenne Diesel no es ninguna excepción. Su nuevo propulsor no modifica el fiable principio Porsche. El concepto ha sido optimizado una vez más. Hemos vuelto a reducir el peso. Y hemos aumentado de nuevo la potencia.

También el Cayenne y el Cayenne S son exponente de mayor potencia con una superior eficiencia. El resultado: más diversión al volante, menor consumo y menores emisiones de CO<sub>2</sub>. Tanto en carretera como fuera de ella. También gracias a avanzadas tecnologías como la inyección directa de gasolina (Direct Fuel Injection – DFI, pág. 40), la caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades (pág. 44) o el sistema VarioCam Plus (pág. 38). Además hemos optimizado la interacción de todos los componentes.

El Cayenne GTS aclara qué porcentaje de automovilismo de competición puede esconderse en un SUV (vehículo deportivo utilitario): al ser el más purista de los modelos Cayenne, es extremadamente próximo a la carretera. Alta potencia, un chasis más bajo, así como el sonido

específico de GTS proporcionan sobre todo una cosa: pura deportividad.

Otro de nuestros principios: la potencia no tiene por qué excluir el confort ni la seguridad. Incluso a una elevada potencia. Como en el Cayenne Turbo. Su propulsor de 4,8 litros de 368 kW (500 CV) garantiza unas elevadas pulsaciones. Siempre Turbo.

Seguros y de serie: los faros Bi-Xenón con el sistema Porsche Dynamic Light System (PDLS, pág. 63). Confortable y orientada hacia la potencia: la caja Tiptronic S de 8 velocidades (pág. 44) de serie. Dinámico y seguro: el Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus, pág. 56).

Nos hemos concentrado en lo esencial. To the point: los modelos Cayenne.



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

**Cuando se tienen hijos,  
uno se alegra también si heredan nuestros más bellos rasgos.**

## Diseño.



Una mirada al rostro de una persona pone de manifiesto mucho más que las meras apariencias. No sin orgullo podemos sostener que también es así en los modelos Cayenne. Son más automóviles deportivos que nunca.

Las líneas del frontal discurren de forma directa hacia el observador. Una elevada dinámica desde el primer vistazo. El alargado capó del motor define el frontal: una clara reminiscencia de los coches de competición Porsche de los años sesenta. Las aletas delanteras son claramente pronunciadas, una cúpula en el capó subraya adicionalmente la persistencia de la primera impresión. En el Cayenne Turbo dicha cúpula es singularmente pronunciada. Claramente visible: el ceñido de los flancos.

El perfil cuenta con una elaboración más realzada, aunque posee la misma tensión.

Las aletas traseras retoman la misma musculatura del frontal. El spoiler trasero, con sus dos protuberancias, evoca al Carrera GT. Sólo una leve nota que evidencia de qué forma tan armoniosa se puede trasladar nuestra mentalidad de potencia a la filosofía de diseño. Y que a la postre se extiende por toda la gama de modelos.

La luneta trasera, que se estrecha en sentido descendente, y la esbelta forma de la trasera resaltan las claramente definidas aletas. Desde esta perspectiva aparece la inconfundible trasera Porsche.

El exterior: inequívocamente Porsche. ¿Y el interior? También. Y, no obstante, completamente diferente a lo habitual. La reivindicación de una mayor deportividad, flexibilidad, así como de una mayor utilidad práctica ha resultado en un interior tan deportivo como comfortable

(pág. 78): La consola central ascendente hacia delante, otro guiño al Carrera GT, integra al conductor aún más en el vehículo. También típico del automovilismo deportivo.

La parte trasera es más grande y versátil: la banqueta de los asientos traseros es desplazable, la inclinación del respaldo es ajustable. Para un mayor espacio para los pies y superior confort. Además se utilizan materiales de lujo. Lo hemos cambiado prácticamente todo. Pero una cosa se ha mantenido: el enfoque sigue centrándose en el conductor y los pasajeros.



**Lo hemos abordado todo.  
Sólo la insignia Porsche ha quedado a salvo.**

## Cayenne.

Es necesario evolucionar. Cambiar la forma de hacer las cosas. Sabiendo siempre de donde se procede, para permanecer fiel a uno mismo.

Así que hemos conservado la idea Cayenne. Y hemos continuado impulsándola: el Cayenne es más ligero – según el equipamiento hasta 165 kg<sup>1)</sup> – y, por tanto, más deportivo, más confortable, más próximo a la carretera. Sin perder por ello sus cualidades todoterreno o su aptitud para arrastrar remolques.

El poderoso motor atmosférico V6 de 3,6 litros con inyección directa de gasolina (Direct Fuel Injection – DFI, pág. 40), reglaje variable de los árboles de levas de admisión y de escape, así como un sistema de admisión con sobrealimentación por tubo oscilante de longitud variable proporciona una

potencia extraordinaria con un reducido consumo. En otras palabras, hemos incrementado la potencia y, al mismo tiempo, hemos disminuido notablemente el peso, el consumo y las emisiones de CO<sub>2</sub>.

El resultado: un par motor máximo de 400 Nm, 220 kW (300 CV), una velocidad máxima de 230 km/h y una aceleración de 0 a 100 km/h en 7,5 segundos. Con un consumo y unas emisiones de CO<sub>2</sub> reducidos en un 20%.<sup>1)</sup>

El Porsche Traction Management (PTM, pág. 47) traslada la potencia a la calzada. Está compuesto por una tracción total activa con un embrague multidisco activo de regulación electrónica, el diferencial automático de freno (ABD, pág. 47) y el control de tracción (ASR, pág. 47). Juntos proporcionan una distribución ideal de la fuerza entre las cuatro ruedas. Ya sea en largas rectas, como en curvas cerradas

o sobre firmes con diferentes valores de fricción, el PTM ofrece una elevada dinámica con una progresión excelente. Toda esta fuerza es trasladada al asfalto por medio de una caja de cambios manual de seis velocidades de escalonamiento deportivo (pág. 44). Proporciona una óptima transición entre las marchas.

Además de las llantas Cayenne de 18 pulgadas y del sobredimensionado sistema de frenos, el Cayenne puede equipar opcionalmente el Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB, pág. 66). Para unas prestaciones de freno todavía mejores.

Otra ventaja que lleva aparejada es el ahorro de peso de alrededor del 50% con respecto a los discos de freno de fundición gris de dimensiones equiparables.

El extenso equipamiento de serie está compuesto, entre otros elementos, por los siguientes: asientos con secciones de cuero, sistema automático de climatización, el sistema de audio CDR con pantalla táctil, un control de velocidad y un asistente automático de alumbrado, que enciende automáticamente las luces al oscurecer. Un confort adicional es el representado por la función de bienvenida a casa. Su luminiscencia residual es de duración programable e ilumina el camino desde el aparcamiento a la casa.

En pocas palabras, una mayor deportividad y una aptitud ilimitada para la vida diaria, típicamente Porsche. Pero probablemente usted tampoco hubiera esperado otra cosa.

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor.



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.



## Lo único que se queda corto en los trayectos largos: el consumo.

### Cayenne Diesel.

Potente y, sin embargo, económico. Por tanto, casi predestinado para los trayectos largos: el Cayenne Diesel entrega un elevado par motor con un reducido consumo.

El turbodiésel V6 de 3,0 litros del Cayenne Diesel trabaja ahora de forma mucho más eficiente, es más potente y alrededor de 20 kg más ligero.<sup>1)</sup> En cifras: sus 180 kW (245 CV) permiten una velocidad máxima de 220 km/h y una aceleración de 0 a 100 km/h en 7,6 segundos. El par motor máximo es de 550 Nm. El consumo se sitúa ahora en sólo 7,2 litros en el ciclo de pruebas combinado.<sup>2)</sup>

La inyección directa de combustible tiene lugar por medio de un sistema de

inyección Common Rail. Los inyectores gestionados piezoeléctricamente posibilitan inyecciones múltiples con una presión de inyección que ahora es de 2.000 bares. Para una eficaz formación de mezcla. Y más dinámica.

El turbocompresor del Cayenne Diesel trabaja con turbinas de geometría variable (VTG, pág. 42). En combinación con la conducción optimizada del aire de admisión, mejoran la sobrealimentación y proporcionan un incremento de potencia y un impresionante par motor desde los regímenes más bajos de revoluciones.

La caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades con teclas deslizantes en el volante es de serie. Transforma armoniosamente en progresión el elevado par

motor del Cayenne Diesel. La configuración de las ocho velocidades posibilita, por un lado, una conducción económica con un bajo consumo y, por otro, una elevada aceleración y máxima deportividad.

La tracción total permanente con diferencial central autobloqueable del Porsche Traction Management (PTM, pág. 47) traslada la fuerza del motor de forma exacta y dosificada a las cuatro ruedas.

El depósito de 100 litros disponible discrecionalmente sin sobrepeso ofrece una cómoda autonomía considerablemente superior a los 1.000 kilómetros. Igualmente agradable: régimen de revoluciones y nivel de ruido, bajos.

El Cayenne Diesel: la prueba de que incluso un velocista de los cien metros puede transformarse en cualquier momento en un corredor de fondo.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor (año 2010).

<sup>2)</sup>Encontrará más detalles sobre el procedimiento de medición en la página 150.

**¿El mayor orgullo al tener descendencia?  
La frase «no puedes negar que es tuyo».**

**Cayenne S.**

El principio «S». En Porsche, desde siempre, tanto símbolo como promesa de mayores prestaciones y elevadas reservas de potencia. O para centrar el tema en el caso del Cayenne S: potencia, deportividad, eficiencia.

La joya de la corona: un motor atmosférico V8 de 4,8 litros con inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40), VarioCam Plus (pág. 38) y tubo de admisión variable. También aquí han disminuido los valores de consumo y de emisiones.<sup>1)</sup> La potencia, por el contrario, ha aumentado. Los datos abreviadamente: 294 kW (400 CV). Par motor máximo: 500 Nm. La velocidad máxima asciende a 258 km/h. La aceleración de 0 a 100 km/h precisa tan sólo 5,9 segundos. Con un consumo un 23% menor y unas emisiones de CO<sub>2</sub> reducidas en un 26%.<sup>1)</sup> También un resultado que

hemos conseguido con la reducción de peso de 180 kg<sup>1)</sup>, entre otras medidas.

La caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades, de serie y con teclas deslizantes en el volante, transforma armoniosamente en progresión la abultada potencia del Cayenne S. El resultado: podrá provechar de forma óptima las elevadas reservas de potencia del Cayenne S.

La potencia sólo se puede desplegar de forma selectiva y sensata si se hace de forma controlada. Con el Porsche Traction Management (PTM, pág. 47), por ejemplo. En el Cayenne S está compuesto por una tracción total activa con un embrague multidisco de regulación electrónica y gestionado por campos característicos, el diferencial automático de freno (ABD) y el control de tracción

(ASR). El PTM, en colaboración con el Porsche Stability Management (PSM, pág. 68), regula en cualquier circunstancia de circulación la distribución adecuada de la tracción. Tanto en carretera como fuera de ella. En estilo de conducción dinámico, viajando relajadamente o en circulación con remolque.

También el diseño expresa la alta potencia. Las lamas negras dan una apariencia mayor a las tomas de aire y el vehículo tiene un aspecto de mayor anchura. Igualmente originales: las llantas Cayenne S III de 18 pulgadas.

El principio «S». Una promesa que también mantenemos en el Cayenne S.



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor.



**El híbrido es como un buen matrimonio.  
Sólo que tiene dos componentes mejores.**

### **Cayenne S Hybrid.**

Siempre hemos seguido nuestros propios criterios. De este modo hemos preservado nuestro espíritu independiente. Y sólo así hemos estado y estaremos a la altura de nuestra mentalidad de elevada potencia. Y a la de sus expectativas. Por este motivo elegimos en el Cayenne S Hybrid un concepto técnicamente muy exigente que materializa de forma inmejorable la idea básica de una propulsión alternativa: eficiencia.

El propulsor Parallel-Full-Hybrid (pág. 28) en el Cayenne S Hybrid. Su motor de compresor V6 y 3,0 litros es secundado en caso necesario por un motor eléctrico, con lo que el vehículo alcanza valores de aceleración de un propulsor V8. Y en comparación con el modelo Cayenne S, con un consumo y unas emisiones de CO<sub>2</sub> reducidos en un 22%.

Expresado en cifras, el motor de combustión interna desarrolla 245 kW (333 CV) y el motor eléctrico 34 kW (47 CV), lo que en conjunto supone 279 kW (380 CV).

Para obtener una velocidad máxima de 242 km/h y una aceleración de 0 a 100 km/h en 6,5 segundos, con un par motor máximo de 580 Nm.

En nuestro híbrido Parallel-Full hemos integrado inmediatamente en la cadena cinemática, entre el motor de combustión interna y la caja de cambios automática de ocho velocidades Tiptronic S, un sistema desacoplador, así como un motor eléctrico. El sistema desacoplador establece el flujo de fuerza hacia el motor de combustión interna, con diversas ventajas, tanto para el conductor como para el medio ambiente.

Con una aceleración moderada, el motor eléctrico puede desplazar el coche por sí mismo circulando de forma estrictamente eléctrica. Por ejemplo, para atravesar una zona residencial circulando de forma silenciosa. Además, a través del alternador del motor eléctrico se puede recuperar la energía de frenado, es decir, se puede utilizar para recargar la batería.

No obstante, el motor eléctrico también puede proporcionar un impulso adicional secundario. Para una aceleración más deportiva.

Para ahorros superiores en el consumo es posible el deslizamiento sin propulsión, la llamada navegación a vela. De este modo el híbrido puede poner en juego sus ventajas también fuera de la carretera, ya que muchos tramos se pueden superar sencillamente rodando, sin contar con

propulsión alguna. Junto con la función automática de arranque y parada, el híbrido Parallel-Full proporciona unas prestaciones extraordinarias con una elevada eficiencia.

Los anagramas «hybrid» dispuestos en las aletas delanteras revelan discretamente el innovador concepto de vehículo.

En el interior del vehículo una indicación en la pantalla a color TFT del cuadro de instrumentos le informa acerca del respectivo flujo de energía. Las informaciones adicionales de la conducción se muestran en el Porsche Communication Management (PCM) disponible opcionalmente.

Pero la mayor ventaja de todas: el Cayenne S Hybrid es un Porsche. Y se desenvuelve precisamente así.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

**El asfalto suele ser gris.  
Pero no lo que pasa sobre el mismo.**

## **Cayenne GTS.**

GTS. Tres letras que, en combinación con el nombre Porsche, han escrito muchas páginas de la historia del automovilismo, tanto dentro como fuera de los circuitos de competición. Tres letras que combinan las elevadas prestaciones del circuito de competición con la elevada deportividad de la vida diaria. Tres letras que en Porsche siempre han sido exponente de cifras impresionantes.

Buenas razones para mirar el Cayenne GTS más de cerca. ¿La idea? Reducido a lo esencial: potencia. Prestaciones. Intelligencia. Y, por tanto, muy próxima a sus orígenes: el asfalto. Porque aquí es donde se desenvuelve la vida de los puristas.

En el Cayenne GTS late el corazón de un deportista, que sólo conoce una dirección: hacia delante. Con 309 kW (420 CV), su motor atmosférico V8 de 4,8 litros de mayor potencia desarrolla 515 Nm de par

motor. Aceleración de 0 a 100 km/h en sólo 5,7 segundos. Velocidad máxima: 261 km/h.

¿La eficiencia? Alta, gracias a tecnologías como, por ejemplo, la función automática de arranque y parada (pág. 38), el sistema VarioCam Plus (pág. 38) o la inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40).

El chasis con suspensión de acero, de reglaje deportivo, ha sido descendido 24 mm en comparación con los demás modelos Cayenne, lo que contribuye a mantener un bajo centro de gravedad. Y además, también de serie: el Porsche Active Suspension Management (PASM, pág. 57).

Un indicio de potencia: la llamativa toma de aire central. El paquete SportDesign, solo de serie en el Cayenne GTS, incluye los siguientes componentes esmaltados

en el color de exterior: los deportivos carenados inferiores delantero y trasero, unos dinámicos faldones laterales, los originales ensanches de pasarrueda, así como un spoiler de techo con perfil de doble alerón fijo. Todos los componentes poseen una elevada eficiencia pulida en el túnel de viento de Porsche y confieren una estampa aún más llamativa al vehículo.

El sistema de escape deportivo de serie proporciona un sonido singularmente denso. Sus dobles salidas de escape esmaltadas en negro mate confieren la estética exterior adecuada. Llamativos y seguros: los faros Bi-Xenón con acabado interior de color negro y el Porsche Dynamic Light System (PDLS, pág. 63) son de serie. El diseño de las luces diurnas sigue el de las del Cayenne Turbo: cuatro focos de diodos luminosos en cada faro. Los pilotos traseros oscurecidos también incorporan la tecnología de diodos luminosos.

El Cayenne GTS calza de serie llantas RS Spyder Design de 20 pulgadas. El diseño de estas llantas de aleación ligera de una sola pieza evoca el puro automovilismo de competición. Las mordazas de freno están esmaltadas en color rojo.

Y el purismo deportivo y la exclusividad prosiguen en el nuevo habitáculo interior. Los paneles de las puertas, los reposabrazos, las secciones centrales de los asientos, así como la galería del techo interior están tapizados en Alcántara. Los asientos deportivos GTS con ajuste de ocho posiciones proporcionan al conductor una sensación de asiento deportivamente bajo, típica del automovilismo deportivo, así como una excelente sujeción deportiva y un elevado confort, con ajuste longitudinal, de altura, inclinación del asiento y del respaldo.





**Menor peso, menor consumo, menores emisiones.  
A algo había que renunciar.**

**Cayenne Turbo.**

Menor sofisticación emparejada con unas notables mejoras: menor consumo con unos mejores valores de aceleración.<sup>1)</sup> Sin tener que hacer demasiados aspavientos. Turbo, por supuesto.

Toda una declaración: el sonido que brota de las dos salidas de escape deportivas dobles. Generado por los 368 kW (500 CV) de un motor biturbo de ocho cilindros en V8 y 4,8 litros con inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40), 278 km/h de velocidad máxima y una aceleración de 0 a 100 km/h en 4,7 segundos. Con un par motor máximo de 700 Nm. Y – una mejora aún más relevante – también aquí hemos logrado descender el consumo en un 23% y las emisiones de CO<sub>2</sub> en un 25%.<sup>1)</sup> Y no en último término gracias a un ahorro de peso de unos 185 kg.<sup>1)</sup>

El Porsche Traction Management (PTM, pág. 47) proporciona una elevada tracción y una gran seguridad de circulación. El contacto con la calzada corre a cargo de las llantas Cayenne Turbo de 19 pulgadas, y opcionalmente se pueden equipar llantas de hasta 21 pulgadas. El chasis del Cayenne Turbo dispone de serie de una suspensión neumática con regulación de nivel y ajuste de la altura, con el sistema Porsche Active Suspension Management (PASM, pág. 57). Este sistema de reglaje electrónico del sistema de amortiguadores regula de forma activa y continua la dureza de la amortiguación, en función del estado de la calzada y del estilo de conducción. Para una mayor seguridad de circulación y más agilidad. Y al mismo tiempo con un gran confort.

Que prosigue en el interior del Cayenne Turbo. Son de serie, entre otros, el equipamiento de cuero en curso liso, la galería interior del techo en Alcántara y la columna de dirección de ajuste eléctrico.

Y además, también de serie: el sistema de sonido envolvente BOSE®(pág. 98), el Porsche Communication Management (PCM, pág. 90) con módulo de navegación, los asientos deportivos adaptables con paquete de memoria confort (18 posiciones), el sistema de control de presión de neumáticos (RDK, pág. 58), un asistente de alumbrado y retrovisores exteriores e interior con dispositivo antideslumbrante automático.

Un indicio: faros Bi-Xenón con Porsche Dynamic Light System (PDLS, pág. 63),

una cúpula notablemente pronunciada y grandes tomas de aire predominan en el frontal. Aquí reposa la fuerza. Cuando lo hace.

Como puede ver, tampoco en el Cayenne Turbo hemos sacudido los cimientos: un elevado espectro de rendimiento y alta eficiencia sin renunciar al confort. Y, a decir verdad, ¿no es una buena mejora no tener que renunciar precisamente a eso?

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor.

# Propulsores y chasis

¿Cómo puede el Cayenne ser más potente y al mismo tiempo aún más eficiente? ¿Por dónde debíamos empezar? Una pregunta absurda, en realidad. En 1948 – ¿por dónde si no? Aquel año se fijaron nuestros valores, que hasta hoy han gozado de validez y así seguirá siendo en el futuro.

Porque en realidad ¿qué hay en contra de la mentalidad de potencia progresiva, la responsabilidad social y una clara orientación? Nada.



## Híbrido, diesel, gasolina. Muchas posibilidades. Un mismo resultado: Porsche.

### Los motores.

#### La propulsión del Cayenne S Hybrid.

Las posibilidades de uso de las propulsiones híbridas son múltiples. Ya sea en la carretera, en el campo o sobre el circuito, para nosotros se trata siempre de un uso inteligente, óptimo y específico. De esta manera materializamos la tecnología híbrida de Porsche en los más variados conceptos de vehículo.

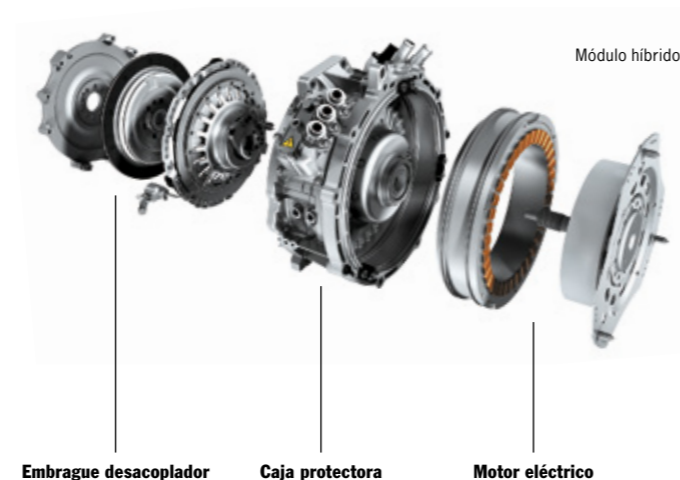
La demostración: el 918 Spyder. Un prototipo experimental del superdeportivo del futuro. Los motores eléctricos de su híbrido plug-in proporcionan, en combinación con el motor de alto régimen, unas prestaciones enormes y un consumo muy reducido.

Otro ejemplo de un coche de competición procedente del deporte del motor: el 911 GT3 R Hybrid. Gracias al tren delan-

tero híbrido y al acumulador de volante de inercia, es la interpretación más moderna y vanguardista de un coche de competición de pura raza.

En el Cayenne S Hybrid las exigencias de nuestros clientes, deportividad con un alto grado de eficiencia y de aptitud para la vida diaria, estaban en primer término. El resultado: el híbrido Parallel-Full.

El motor de combustión interna del Cayenne S Hybrid es un motor de compresor V6 de 3,0 litros. El efecto de sobrealimentación del compresor proporciona un elevado par motor desde los regímenes más bajos de revoluciones. Su potencia: 245 kW (333 CV). El elevado par motor de 440 Nm se encuentra a regímenes entre las 3.000 y las 5.250 rpm y combina un estilo de



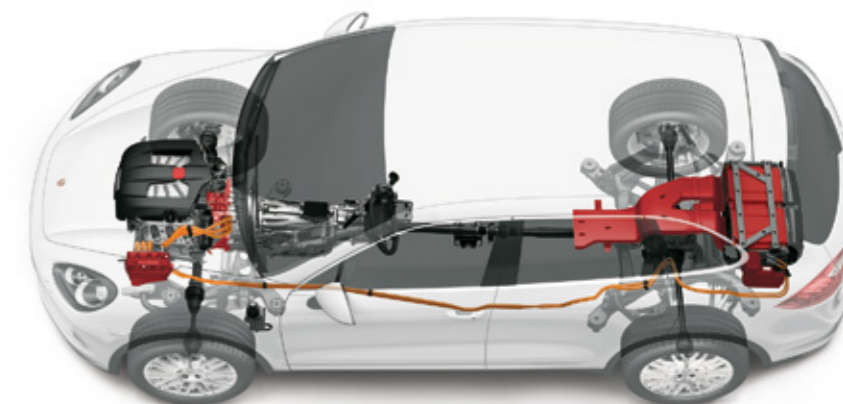
conducción poco revolucionado y económico con unas simultáneas y soberbias reservas de potencia.

El motor eléctrico suministra a 288 voltios una potencia máxima de 34 kW (47 CV). Las ventajas del motor síncrono concebido como motor de rotor interior: unas dimensiones extremadamente compactas y un alto grado de eficacia. Además, hace las veces de motor de arranque y de alternador.

La potencia total de ambos propulsores es de 279 kW (380 CV). Par motor máximo: 580 Nm. En cuanto a la aceleración: para pasar de 0 a 100 km/h sólo precisa 6,5 segundos. Datos de aceleración que en realidad se corresponderían más bien con un octocilíndrico. Y ello con un consumo combinado de 8,2 litros según el ciclo UE.<sup>1)</sup>

En el híbrido Parallel-Full el motor eléctrico está integrado directamente en la cadena cinemática. El módulo híbrido está alojado entre el motor de combustión interna y la caja de cambios. El motor de combustión interna se acopla o desacopla de la cadena cinemática por medio de un embrague separador especialmente desarrollado al efecto.

La gestión electrónica del motor recibe toda la información sobre circulación y energía, y gestiona óptimamente ambas propulsiones con arreglo a la situación de circulación. Desacopla o acopla el motor de combustión interna. Gracias a la rápida mecánica del embrague separador y al motor de combustión interna de arranque igualmente rápido, el conductor no se entera prácticamente de nada. Con una aceleración moderada, el motor



Híbrido Parallel-Full

eléctrico puede desplazar el coche por sí mismo circulando de forma estrictamente eléctrica. Por ejemplo, para atravesar una zona residencial circulando de forma silenciosa. No obstante, también puede proporcionar un impulso adicional secundario. Para una aceleración más deportiva.

El concepto de híbrido Parallel-Full pone de manifiesto sus ventajas también a altas velocidades. En los tramos sin potencia

motriz el motor de combustión interna se desacopla automáticamente de la cadena cinemática y se apaga: el Cayenne S Hybrid entra entonces en modalidad de navegación a vela. Desaparece el par de arrastre del motor con su intenso efecto de freno, con lo que se incrementa la eficiencia a velocidades de hasta 156 km/h.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

<sup>1)</sup>Encontrará más detalles sobre el procedimiento de medición en la página 150.

### Tecla de potencia eléctrica.

La tecla de potencia eléctrica amplía el margen en el que se puede circular de modo estrictamente eléctrico, para iniciar la marcha en una zona residencial, por ejemplo. Para ello se adapta la curva característica del pedal acelerador, de modo que el motor de combustión interna, dependiendo de la solicitud de potencia, se acopla más tardíamente que en modalidad normal. Su activación tiene lugar mediante una tecla alojada en la consola central.

### La batería.

La batería de níquel-metalhidruro de alto voltaje (NiMH) del sistema está integrada por 240 celdas. Suministra corriente al motor eléctrico y posibilita la circulación

estrictamente eléctrica en distancias cortas. La batería tiene unas dimensiones compactas y está alojada debajo del piso de carga del maletero. Sus dimensiones: 426 x 925 x 286 mm. Su peso: aprox. 80 kg.

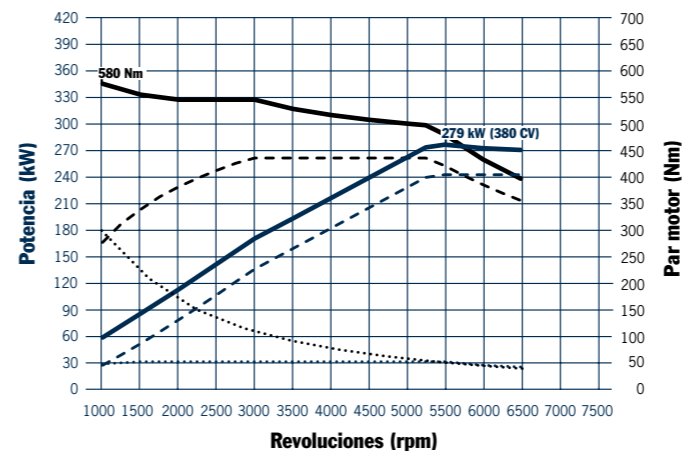
La batería está exenta de mantenimiento durante toda su vida útil. Puesto que el motor eléctrico opera también de alternador, en ciertos márgenes de carga parcial del motor de combustión interna y en las fases de recuperación de la energía de frenado genera corriente para la batería. Un sistema especial de gestión de la batería con sistema de refrigeración mantiene su temperatura constante y protege la batería del sobrecalentamiento. Además se vigilan los procesos

de carga y descarga. El resultado: se preserva la batería y se conserva plenamente la aptitud para la vida diaria. Además, el contenido energético es elevado: 1,7 kWh.

Los sistemas que normalmente dependen de la potencia motriz del motor de combustión interna, es decir, el sistema automático de climatización, la dirección asistida y el servofreno, funcionan de forma estrictamente eléctrica en el Cayenne S Hybrid. De este modo su funcionamiento es independiente de la potencia del motor de combustión interna y, en consecuencia, se encuentran también disponibles al circular en modalidad estrictamente eléctrica o en la

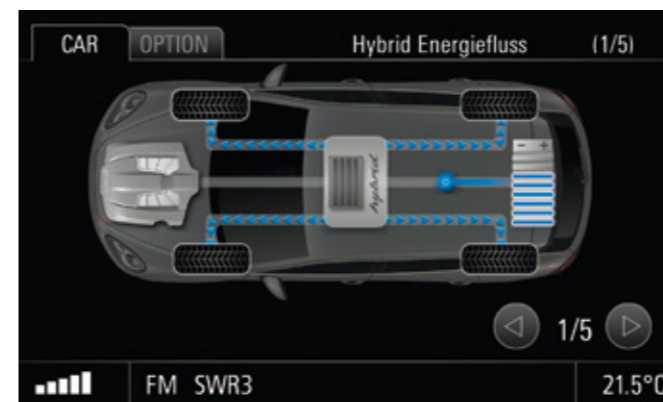
navegación a vela con el motor de combustión interna apagado.

En resumidas cuentas, sobre la base de un hexacilíndrico, el Cayenne S Hybrid presenta los valores de aceleración de un octocilíndrico, con un consumo mucho menor. ¿Le sigue pareciendo asombroso que hayamos emprendido caminos propios en materia de hibridación?



Cayenne S Hybrid: 580 Nm a 1.000 rpm, 279 kW (380 CV) a 5.500 rpm

- Sistema completo del Cayenne S Hybrid
- - - Motor de combustión interna del Cayenne S Hybrid
- · · · Motor eléctrico del Cayenne S Hybrid



Indicador de gestión energética en el PCM en circulación estrictamente eléctrica



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.



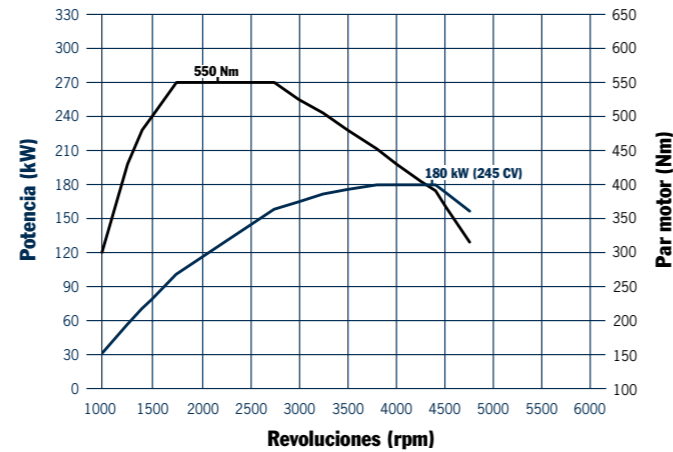
Motor del Cayenne Diesel

### El motor del Cayenne Diesel.

El Cayenne Diesel es propulsado por un motor turbodiésel V6 de 3,0 litros con sistema de inyección Common Rail. Su turbocompresor por gases de escape cuenta con turbinas de geometría variable (VTG, pág. 42). El gas de escape es dirigido hacia las turbinas por medio de unas aletas canalizadoras móviles. Para unas óptimas condiciones de circulación

en cualquier estado de funcionamiento. El resultado: 180 kW (245 CV) y 550 Nm de par motor máximo. La aceleración de 0 a 100 km/h tiene lugar en 7,6 segundos. Se dispone del par motor máximo a partir de un régimen entre las 1.750 y las 2.750 rpm. La velocidad máxima asciende a 220 km/h. El consumo, por el contrario, desciende.<sup>1)</sup>

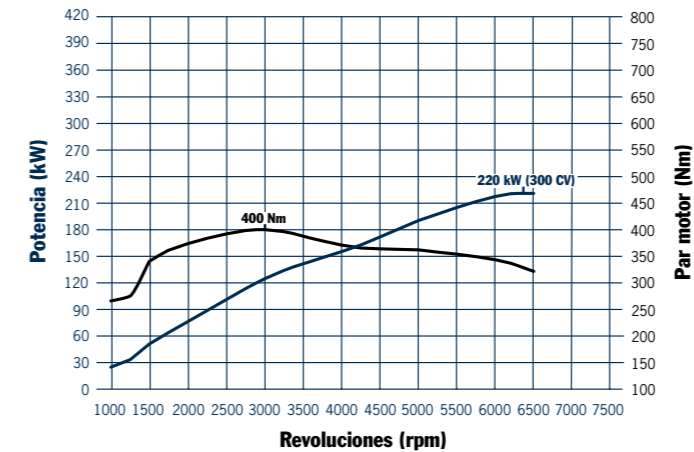
Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.



Cayenne Diesel: 550 Nm entre 1.750 y 2.750 rpm, 180 kW (245 CV) a 3.800–4.400 rpm

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor (año 2010).

<sup>2)</sup>En comparación con el modelo predecesor.



Cayenne: 400 Nm a 3.000 rpm, 220 kW (300 CV) a 6.300 rpm

### El motor del Cayenne.

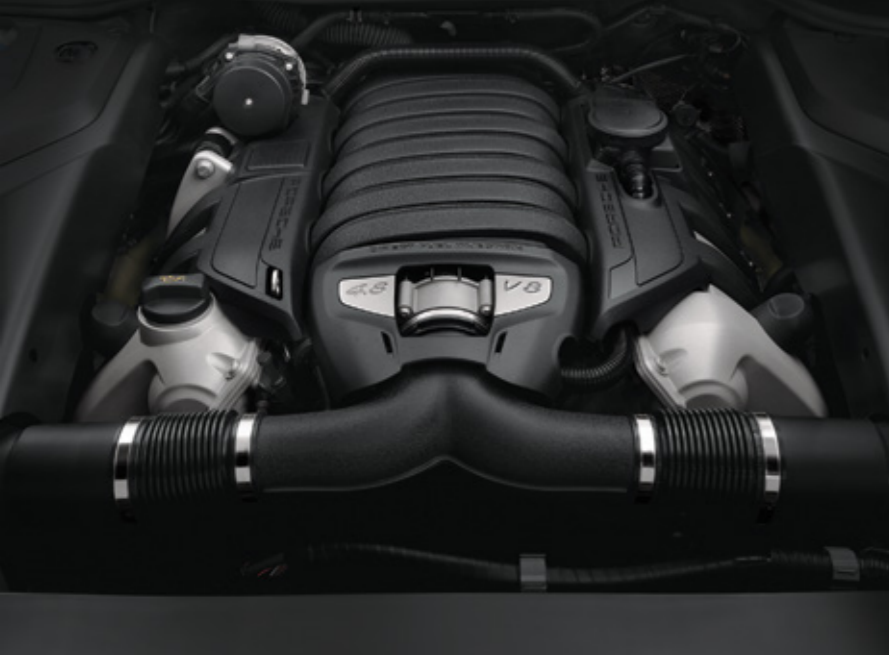
Todos los grupos propulsores de gasolina de los Cayenne alcanzan valores específicos de potencia y par motor considerablemente elevados gracias a la inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40). Con un comportamiento muy mejorado en materia de consumo y emisiones.<sup>2)</sup>

El Cayenne es propulsado por un motor atmosférico de seis cilindros en V6 y 3,6 litros con inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40) y reglaje variable de los árboles de levas por los lados de admisión y de escape. Sus 220 kW (300 CV) a 6.300 rpm y un par motor máximo de 400 Nm a 3.000 rpm le permiten alcanzar

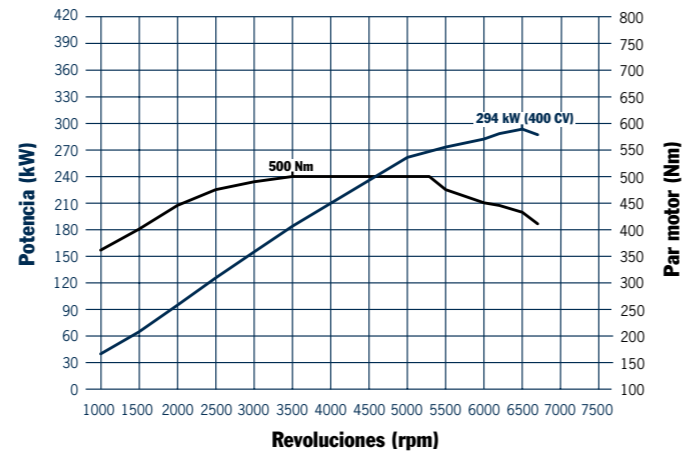


Motor del Cayenne

una velocidad máxima de 230 km/h. Y sus maneras son impresionantes: 7,5 segundos de 0 a 100 km/h con caja de cambios manual. Al mismo tiempo se ha reducido el consumo en un 20%.<sup>2)</sup>



Motor del Cayenne S



Cayenne S: 500 Nm a 3.500 y 5.300 rpm, 294 kW (400 CV) a 6.500 rpm

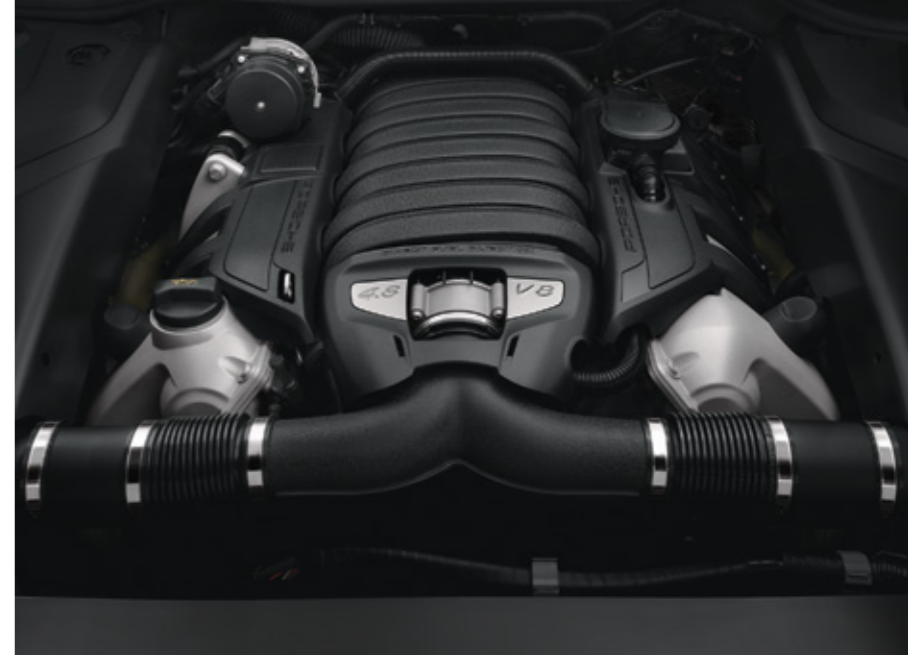
### El motor del Cayenne S.

El Cayenne S cuenta con un motor atmosférico V8 de 4,8 litros con inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40), VarioCam Plus (pág. 38) y tubo de admisión variable. Desarrolla 294 kW (400 CV) a 6.500 rpm. Par motor máximo: 500 Nm a 3.500 y 5.300 rpm.

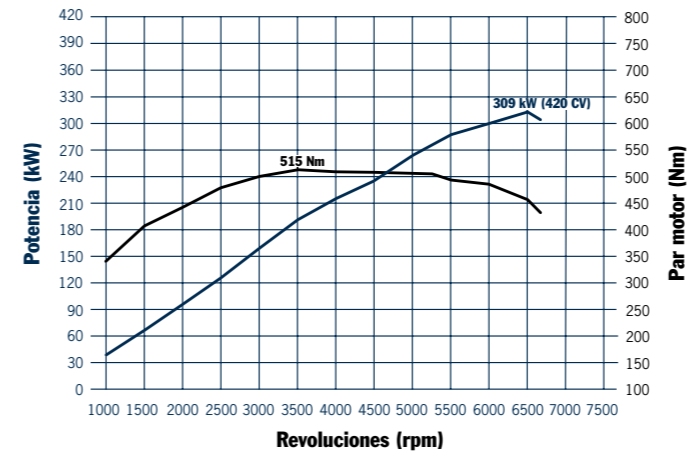
La aceleración de 0 a 100 km/h precisa ahora tan sólo 5,9 segundos con la caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades de serie. La velocidad máxima es de 258 km/h. Y eso con un consumo reducido en un 23%.<sup>1)</sup>

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor.



Motor del Cayenne GTS



Cayenne GTS: 515 Nm a 3.500 rpm, 309 kW (420 CV) a 6.500 rpm

### El motor del Cayenne GTS.

El motor atmosférico V8 de 4,8 litros, de mayor potencia, del Cayenne GTS cuenta con inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40) y VarioCam Plus (pág. 38), y moviliza 309 kW (420 CV) a un régimen

de 6.500 rpm. El par motor máximo: 515 Nm a 3.500 rpm. La aceleración de 0 a 100 km/h precisa tan sólo 5,7 segundos. El impulso de progresión no cede hasta alcanzar los 261 km/h.

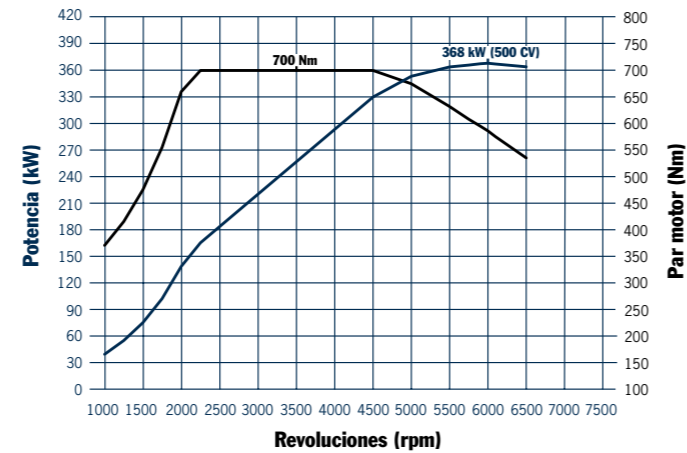


Motor del Cayenne Turbo

### El motor del Cayenne Turbo.

El Cayenne Turbo es propulsado por un motor biturbo de 8 cilindros en V8 y 4,8 litros de cilindrada, con inyección directa de gasolina (DFI, pág. 40), VarioCam Plus (pág. 38) y refrigeración del aire de sobrealimentación. Desarrolla 368 kW (500 CV) a un régimen de 6.000 rpm, con un par motor máximo

de 700 Nm a un régimen entre 2.250 y 4.500 rpm. Su velocidad máxima es de 278 km/h. Y resuelve la aceleración de 0 a 100 km/h en tan sólo 4,7 segundos. Gracias a numerosas medidas como la caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades de serie, por ejemplo, se ha logrado reducir el consumo en un 23%.<sup>1)</sup>



Cayenne Turbo: 700 Nm a 2.250–4.500 rpm, 368 kW (500 CV) a 6.000 rpm



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor.

**Incluso aunque hablemos del centro de las emociones, no nos decantamos por la insensatez.**

## Tecnología del motor.



### **Función automática de arranque y parada.**

Los modelos Cayenne con caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades disponen de una función automática de arranque y parada. El sistema apaga el motor si, por ejemplo, ha de esperar ante un semáforo y tiene el freno pisado. Los sistemas de audio y comunicación siguen funcionando a pesar del apagado del motor y el sistema de climatización de serie regula la temperatura seleccionada. Solo percibirá dos cambios: silencio y ahorro de combustible.

En determinadas situaciones la función está inactiva, en caso de elevadas temperaturas exteriores o bajo estado de carga de la batería, por ejemplo. El motor de arranque ha sido adaptado a las mayores exigencias, el nivel de carga

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

y el estado de envejecimiento de la batería son vigilados permanentemente. La batería y el motor de arranque son piezas de desgaste y, en caso de paradas frecuentes del motor, están sometidos a un desgaste aún mayor.

De serie en el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne S Hybrid, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo. Disponible en el Cayenne en combinación con la caja de cambios Tiptronic S de carácter opcional.

### **VarioCam Plus.**

VarioCam Plus representa un concepto de motor «2 en 1», que sirve para la regulación de los árboles de levas de admisión, así como de la apertura de las válvulas de ese mismo lado.

El sistema distingue entre solicitud normal para la vida diaria y solicitud de máximas prestaciones, adaptándose a las respectivas condiciones. La transición se efectúa de modo imperceptible a través de la gestión electrónica del motor. El resultado: una aceleración espontánea y una gran suavidad de marcha. La variación de los tiempos de distribución de admisión tiene lugar de forma continua. Por ejemplo, para optimizar la admisión de combustible en la fase de calentamiento al arrancar el motor a bajas temperaturas, VarioCam Plus selecciona grandes aperturas de válvula y retrasa los tiempos de encendido.

A regímenes medios de revoluciones y bajos márgenes de carga, el sistema disminuye el consumo de combustible y las emisiones de gases de escape redu-

ciendo la apertura de las válvulas y adelantando el punto de encendido. Precisamente a regímenes bajos de revoluciones se logra con VarioCam Plus un considerable ahorro en el consumo. Los valores máximos de par motor y plena potencia se alcanzan con



VarioCam Plus

la apertura máxima de las válvulas de admisión.

¿Y qué obtiene usted de todo esto? Una extraordinaria fuerza de tracción con un consumo relativamente bajo.

De serie en el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo.

### **Sistema de distribución variable de los árboles de levas.**

En el motor V6 del Cayenne, un regulador de rotor de aletas completamente variable regula en cada caso el árbol de levas de admisión y el de escape. De forma continua y eficazmente gestionados por la unidad de gestión electrónica del motor.

El Cayenne S Hybrid incorpora un reglaje de los tiempos de distribución de los árboles de levas de admisión completamente variable.

El resultado: una elevada potencia específica y un elevado par motor desde los más bajos regímenes. Y, sobre todo, un consumo reducido y unas emisiones mucho más bajas.

De serie en el Cayenne y en el Cayenne S Hybrid.

## **Presión, exactitud, compresión.**

### **Tres factores sin los que no se puede estar a punto.**

#### **Inyección directa de gasolina (Direct Fuel Injection – DFI).**

La DFI inyecta el combustible directamente en la cámara de combustión de forma dosificada, a una presión de hasta 120 bares y con una exactitud de milisegundos, a través de las válvulas de inyección accionadas electromagnéticamente. El ángulo de proyección y el grado de conicidad de la inyección se han optimizado en relación con el par motor, la potencia, el consumo y las emisiones. Para una distribución homogénea de la mezcla de combustible y aire. Y, por tanto, para una eficaz combustión. El sistema DFI mejora la refrigeración interna de la cámara de combustión debido a que la formación de mezcla tiene lugar directamente en el cilindro. La mayor compresión conseguida de este modo repercute en una mayor potencia con, al mismo tiempo, un mejor grado de eficiencia de los motores.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

#### **La inyección directa diesel (sistema de inyección Common Rail).**

La inyección directa de combustible tiene lugar por medio de un sistema de inyección Common Rail. La presión de inyección asciende ahora hasta los 2.000 bares. Para una eficaz formación de mezcla y mayor dinámica. Las válvulas de inyección gestionadas piezoeléctricamente posibilitan un proceso de inyección flexible con varias inyecciones por ciclo de trabajo y cantidades exactamente dosificadas. Para una combustión silenciosa.

#### **Sistemas de refrigeración.**

La forma más eficaz de que los motores de altas prestaciones desplieguen de forma óptima y sostenida su máxima potencia es que todas sus piezas trabajen dentro de un margen de temperatura

concreto. Los diseños de las motorizaciones de los modelos Cayenne posibilitan una elevada capacidad de refrigeración. Al objeto de disminuir las pérdidas por fricción que sobrevienen durante la fase de calentamiento, todos los modelos Cayenne disponen de un sistema de gestión térmica ampliado. Mediante el control específico y la conexión escalonada y adaptada a la demanda de los diferentes circuitos de refrigeración, el motor y la caja de cambios se calientan más rápidamente. Se reduce así la fricción y, por tanto, el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>.

En los motores V8 se consigue una refrigeración eficaz y uniforme mediante una canalización optimizada del líquido refrigerante: un 20% de agente refrigerante atraviesa la camisa de agua del cárter del cigüeñal en sentido longitudinal.



El 80% restante es dirigido según el principio de circulación transversal hacia las culatas, que son recorridas desde la parte caliente a la fría. Además, en todos los modelos un sistema de refrigeración de los pistones, integrado en el circuito de aceite, descarga térmicamente las cabezas de los mismos.

La refrigeración ha sido concebida para soportar la gran sollicitación característica de los usos todoterreno, así como para el transporte o remolque de grandes cargas.

#### **Alimentación de aceite.**

La lubricación por cárter seco integrada de los motores V8 permite el suministro seguro de aceite al motor en todas las situaciones de conducción, sobre todo en modalidad todoterreno. El reservorio de aceite se encuentra directamente en el motor, lo que ahorra tanto espacio como

peso. Para responder al gran caudal de aceite de los motores V8 se incorpora una bomba de aceite regulada. Está optimizada para soportar elevadas cargas, como las que concurren en la modalidad de conducción deportiva o en situaciones de inclinación extrema en todoterreno.

Los motores V6 disponen de un sistema de lubricación húmedo, para una fiable lubricación del motor. En cualquier situación de conducción.

### Sistema de admisión.

El sistema de aspiración de los modelos Cayenne funciona según el principio de sobrealimentación por resonancia. Éste aprovecha las oscilaciones del aire en el sistema de admisión para mejorar el grado de llenado del motor.

En el motor V6 del Cayenne y en el motor V8 del Cayenne S, así como del Cayenne GTS, el efecto es completado, además, por un tubo de admisión variable. Combina las ventajas del tubo de admisión largo (mayor par motor a regímenes inferiores) con las del corto (elevada potencia específica en el régimen superior de revoluciones).

El resultado, un elevado par motor en toda la gama de revoluciones. O más sencillamente: un despliegue impresionante de fuerza.

### La sobrealimentación de gases de escape en el Cayenne Turbo.

El Cayenne Turbo cuenta con dos turbocompresores conectados en paralelo, uno por cada bancada de cilindros. El aire de admisión accede a los turbocompresores a través de una caja de filtro de aire común, donde es comprimido y suministrado al motor después de pasar por sendos refrigeradores de admisión en cada bancada de cilindros. La refrigeración tiene dos finalidades: el llenado óptimo de los cilindros y una baja temperatura de los componentes.

### La sobrealimentación por compresor en el Cayenne S Hybrid.

El Cayenne S Hybrid incorpora un sistema de sobrealimentación por compresor. Para una respuesta directa desde bajos regímenes y velocidades. Para la refrigeración del aire de sobrealimentación, el compresor cuenta con un sistema de refrigeración por agua de baja temperatura.

### Las turbinas de geometría variable (VTG) en el Cayenne Diesel.

El turbocompresor del Cayenne Diesel trabaja con turbinas de geometría variable (VTG). Los gases de escape entrantes son dirigidos de tal modo hacia la turbina por unas aletas móviles gestionadas electrónicamente, que se pueden obtener tanto las proporciones de un compresor «pequeño» como las de uno «grande». De este modo se pueden conseguir las condiciones de circulación óptimas para los respectivos regímenes de funcionamiento. De este modo, a bajas revoluciones del motor se puede generar un alto régimen de revoluciones de la turbina y una alta presión de sobrealimentación. Para un mejor grado de llenado del motor, mayor potencia y más par motor.

### Sistema electrónico de gestión del motor.

La gestión electrónica del motor garantiza regímenes óptimos de funcionamiento en todas las circunstancias y condiciones. Para ello mide permanentemente los datos entrantes más relevantes y los compara con los datos teóricos almacenados, con el fin de gestionar óptimamente los puntos de encendido y de inyección, así como el caudal, con arreglo a las circunstancias de circulación. Además regula, entre otras, la función de recuperación de la red de a bordo. El conductor no percibe nada de lo anterior, salvo un nivel óptimo de potencia y par motor con un reducido consumo y menores emisiones de CO<sub>2</sub>.

### Sistema de escape.

Los sistemas de escape de los modelos Cayenne están fabricados en arquitectura ligera. Con aceros inoxidable especiales de gran durabilidad. Los catalizadores se caracterizan por su elevada eficacia, rápido calentamiento y larga vida útil.

### Sistema de escape deportivo.

Del sistema de escape deportivo<sup>1)</sup>, opcional en los modelos Cayenne y Cayenne S y de serie en el Cayenne GTS, brota un sonido todavía más denso. Sus dobles salidas de escape pulidas al brillo – esmaltadas en Negro mate en el Cayenne GTS – aportan la estética exterior adecuada.

Común a todos los sistemas: cumplen la norma sobre gases de escape EU 5 gracias al complejo tratamiento de los gases de escape.

<sup>1)</sup>En el Cayenne disponible sólo en combinación con la caja Tiptronic S.



Sistema de escape deportivo, en el Cayenne GTS con dobles salidas de escape esmaltadas en Negro mate



Tecla sistema de escape deportivo



Dos salidas de escape sencillas en el Cayenne Diesel, el Cayenne S y el Cayenne S Hybrid



Dos salidas de escape dobles en el Cayenne Turbo



Sistema de escape deportivo opcional

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

**También un estilo de conducción: precisión.**

## La transmisión.



Palanca selectora Tiptronic S

### **Caja de cambios manual de 6 velocidades.**

Precisión y recorridos cortos: la caja de cambios manual de seis velocidades del Cayenne está configurada de forma coherentemente dinámica. Con un escalonamiento ideal de cada una de las velocidades. Gracias a la parte delantera ascendente de la consola central, la distancia a la palanca de cambio es singularmente corta, para una mayor deportividad.

El indicador de cambio a la siguiente marcha superior, alojado en el cuadro de instrumentos, contribuye a reducir aún más el consumo.

También puede equipar opcionalmente el Cayenne con la caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades con función automática de arranque y parada.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

De serie en el Cayenne.

### **Caja Tiptronic S de 8 velocidades.**

El rasgo característico de la caja Tiptronic S de 8 velocidades es el amplio escalonamiento de las velocidades. La primera velocidad está concebida para obtener un buen comportamiento en aceleración al iniciar la marcha, así como para acometer empinadas pendientes y arrastrar remolques en modalidad todo-terreno. La velocidad máxima se alcanza en la sexta marcha. En el Cayenne Diesel, en la séptima. De este modo, las demás velocidades sirven para reducir el régimen de revoluciones a elevadas velocidades, lo que no sólo aporta ventajas en materia de consumo, sino también en lo referente al confort. Porque precisamente en autopista el bajo régimen de revoluciones

disminuye el nivel de ruido en el interior del vehículo.

En la modalidad automática, el conductor tiene la posibilidad de influir selectivamente en el comportamiento de cambio de la caja Tiptronic S por medio de los pedales de acelerador y freno. Un estilo de conducción dinámico provoca procesos de cambio más rápidos, del mismo modo que un estilo de conducción contenido y defensivo provoca que la caja Tiptronic S haga cambios de marcha económicos. En el supuesto contrario, al frenar, la caja Tiptronic S reacciona oportunamente: al frenar a fondo, la caja Tiptronic S reduce con rapidez a la velocidad inmediatamente inferior.

Al objeto de asegurar una presión de aceite suficiente en la caja de cambios como la que, por ejemplo, se precisa para la transmisión de elevados pares

motor a bajos regímenes de revoluciones, se ha incorporado adicionalmente una bomba de aceite eléctrica.

El volante deportivo de serie dispone, en combinación con la caja Tiptronic S, de dos ergonómicas teclas deslizantes para realizar los cambios manualmente desde el volante. Una presión hacia delante con el pulgar y la caja Tiptronic S cambia a una marcha superior. Tirando con el dedo índice hacia atrás la caja Tiptronic S reduce de marcha. Al margen de la mano, izquierda o derecha, con que lo haga. El efecto: un cambio de marchas aún más deportivo.

De serie en el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne S Hybrid, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo. Opcional en el Cayenne.





**Ayuda a pensar, reacciona en milisegundos y es discreto. En verdad, el acompañante ideal.**

**El Porsche Traction Management (PTM) del Cayenne, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo.**

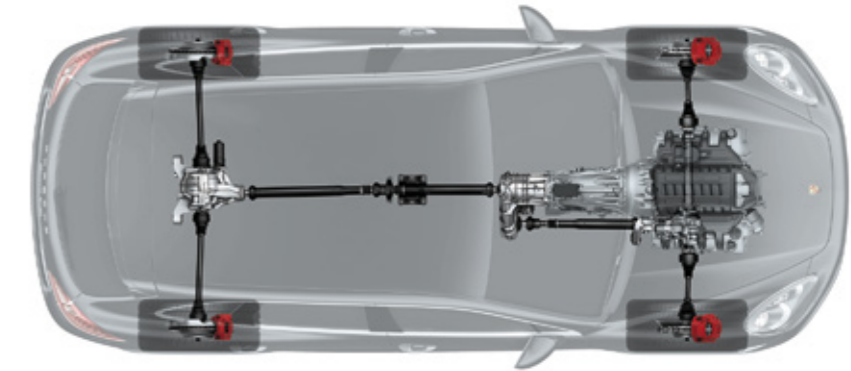
El Porsche Traction Management (PTM) está integrado por la tracción total activa con embrague multidisco de gestión electrónica y regulado por campos característicos, el diferencial automático de freno (ABD) y el control automático de tracción (ASR).

El embrague multidisco de gestión electrónica regula la distribución de la fuerza motriz entre el eje trasero y el eje delantero. Para afrontar situaciones difíciles en la modalidad todoterreno, puede activar el embrague multidisco al 100% pulsando simplemente una tecla basculante alojada en la consola central. Por medio de la vigilancia permanente del estado de marcha se puede reaccionar a las más variadas

situaciones: una serie de sensores, entre otras cosas, controlan de forma continua la rotación de las cuatro ruedas, la aceleración longitudinal y transversal del vehículo, así como el ángulo de viraje.

Si, por ejemplo, las ruedas traseras hacen un amago de derrape al acelerar, el embrague multidisco interviene con mayor intensidad y distribuye más fuerza motriz hacia delante. Al mismo tiempo, el ASR reduce el derrape de las ruedas. En tramos de curva sólo llega a las ruedas delanteras la fuerza motriz suficiente como para garantizar una estabilidad lateral óptima.

De este modo el PTM, en colaboración con el Porsche Stability Management (PSM – pág. 68) de desarrollo avanzado, asegura en cualquier circunstancia de



Tracción total del Cayenne, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo

circulación la distribución adecuada de la tracción para una excelente progresión, tanto en largas rectas como en curvas cerradas o sobre firmes con diferentes valores de fricción. Aquí el ABD mejora adicionalmente la tracción. Si una rueda amenaza con derrapar, el PTM la frena mediante el ABD y transfiere así mayor par de tracción a la rueda opuesta del mismo eje. Si las dos ruedas de ese mismo eje amagan con patinar, el ASR interviene y adapta convenientemente la potencia del

motor. Además de ofrecer mejor tracción y mayor seguridad de circulación, el Porsche Traction Management (PTM) permite un ágil comportamiento en circulación, una excelente maniobrabilidad y una elevada dinámica.

De serie en el Cayenne, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo.

**El Porsche Traction Management (PTM) del Cayenne Diesel y el Cayenne S Hybrid.**

El Cayenne Diesel y el Cayenne S Hybrid cuentan con una tracción total permanente con diferencial central autobloqueable. De esta forma llega normalmente el 60% de la fuerza motriz al eje trasero y el 40% al eje delantero. Si la rueda de un eje comienza a patinar, el diferencial central autobloqueable reconduce automáticamente la fuerza motriz hacia aquel eje que cuente con la mejor tracción. Los sistemas ASR y ABD operan de forma similar al PTM en el Cayenne, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo.

Además, para mejorar la precisión de viraje y la dinámica de circulación el PTM del Cayenne Diesel y del Cayenne S Hybrid cuentan con un distribuidor variable de par en el eje trasero. En un estilo dinámico de conducción la rueda del lado interior de la curva es frenada ligeramente con el viraje de la dirección. Eso permite aportar un impulso de giro adicional en la dirección hacia la que se produce el viraje. El resultado: una sensación de conducción directa y dinámica.

De serie en el Cayenne Diesel y el Cayenne S Hybrid.

**Asistente de descenso.**

Para acometer pendientes extremas, todos los modelos Cayenne disponen de serie de un asistente de descenso (Porsche Hill Control – PHC). Activado por medio de un pulsador alojado en la consola central, mantiene constante la velocidad en circulación descendente. La velocidad es ajustable en una franja entre 3 y 30 km/h.



**En las carreteras del mundo, como en casa. Incluso aunque hayan desaparecido.**

### **Aptitud todoterreno.**

Empinados ascensos hasta nevadas cumbres montañosas, lodazales o firmes embarrados o sueltos: situaciones en las que los modelos Cayenne demuestran su soberbia autonomía con una tecnología inteligente de tracción total. Los propulsores de los modelos Cayenne, con sus elevados pares motor, ofrecen suficientes reservas, así que no tendrá que renunciar a nada.

#### **El concepto de mando.**

El concepto de mando del Porsche Traction Management (PTM) sigue una regla muy clara: basta con que el recorrido sea difícil. Por medio de la tecla basculante offroad alojada en el centro de la consola central puede mejorar en tres niveles las aptitudes todoterreno del Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo, desplazándola sencilla-

mente hacia delante o hacia atrás, dependiendo del modelo, para ir escalando niveles o retrocediendo a la posición inicial.

En la modalidad todoterreno 1, por ejemplo, todos los sistemas relevantes como el ABS, por ejemplo, inician un programa todoterreno orientado por la tracción. Además, en los vehículos con suspensión neumática y PASM incluido se ajusta el nivel todoterreno. Por medio del conmutador basculante de la suspensión neumática también es posible seleccionar el nivel todoterreno especial, para aumentar tanto el ángulo de voladizo y el de rampa como la profundidad de vadeo.<sup>1)</sup>

Pulsando de nuevo el conmutador basculante todoterreno hacia delante activará la modalidad todoterreno 2 en el Cayenne, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el

Cayenne Turbo. Para una mejor tracción en terrenos difíciles el embrague multidisco se acopla, además, al 100 %.

El bloqueo transversal del eje trasero de regulación electrónica del Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus, pág. 56) opcional está implicado en la regulación de la tracción total. De forma completamente automática, permite dosificar adecuadamente la fuerza al circular por terrenos en condiciones particularmente malas. Si una rueda trasera comienza a patinar sobre un terreno suelto o resbaladizo, el bloqueo del diferencial restablece de nuevo la tracción por medio de la sensible distribución de la fuerza motriz hacia la otra rueda del eje trasero. Si las condiciones lo requieren, pulsando de nuevo la tecla basculante offroad se activa la modalidad todoterreno 3 y, por tanto, el 100 % del

bloqueo transversal del eje trasero. Así mismo, el PDCC opcional (pág. 55) permite en las tres modalidades un mayor grado de dislocación axial, lo que mejora sustancialmente la tracción.

Y por si en algún momento las cosas se ponen realmente difíciles, el paquete todoterreno de protección de bajos disponible opcionalmente ofrece una protección adicional. Incluye protectores de estribos con placas antideslizantes integradas, una protección reforzada de la parte inferior del grupo motor, una protección para el depósito y el eje trasero y una segunda argolla de remolque.



Tecla basculante todoterreno

<sup>1)</sup>El Cayenne GTS está equipado con un chasis con suspensión de acero, que incluye además un descenso de 24 mm (20 mm de descenso en el caso de la suspensión neumática opcional). De lo anterior se derivan restricciones al circular fuera de la carretera.



## ¿Por qué debería tomarse la vida en la carretera más en serio que en otras situaciones?

### Chasis.

#### Reducción de peso.

Una coherente arquitectura ligera caracteriza las construcciones axiales de los modelos Cayenne. El resultado, una mayor dinámica de conducción, reducido consumo de combustible y un mejorado confort de viaje gracias a su menor peso.

#### Eje delantero.

Respuesta directa. Esa es la sensación de conducción que desprenden los modelos Cayenne. Los brazos transversales del eje de brazos transversales dobles de base sobredimensionada con subchasis portaeje son de aluminio. La ventaja de esta construcción axial consiste en el preciso guiado de las ruedas, que aporta una gran agilidad y reduce al mínimo las influencias perturbadoras. La suspensión elástica del subchasis reduce al mínimo la poca firmeza de la calzada.

Las estructuras especiales del subchasis portaeje contribuyen además a una superior estabilidad de marcha. Para un mayor confort. Y más seguridad gracias a las zonas de deformación predefinidas para el supuesto de colisión.

#### Eje trasero.

El concepto multibrazo del eje trasero gestiona a la perfección las fuerzas actuantes, tanto en estilos de conducción deportivos como cuando se trata del transporte de pesadas cargas. Las columnas de suspensión de disposición oblicua permiten largos recorridos de la suspensión y una gran anchura de carga entre las respectivas cajas pasarrueda, lo que permite aprovechar óptimamente el espacio de carga.

La construcción en su conjunto reduce los movimientos de cabeceo al acelerar

y al frenar. Y mejora el comportamiento del vehículo en tramos de curva y en los cambios de carga. Un ejemplo de arquitectura ligera inteligente en el eje trasero son los semiejes motrices huecos.

#### Dirección.

La dirección ha sido reconcebida por completo y adaptada a un comportamiento en conducción deportivo y directo. La desmultiplicación variable y el reglaje de la servoasistencia hidráulica proporcionan una extraordinaria agilidad a los modelos Cayenne. La circunferencia de giro es de tan sólo 11,9 metros.

El acodado múltiple por medio de dos articulaciones cardan en la columna de dirección y un elemento de deformación ofrecen un alto grado de seguridad en caso de colisión frontal.

En el Cayenne S Hybrid se incorpora por primera vez una dirección electrohidráulica. La bomba, regulada con arreglo a las necesidades, sólo presta asistencia a la dirección cuando es necesario. El resultado, ahorro energético.

#### Servodirección Plus.

La Servodirección Plus es una dirección asistida en función de la velocidad.

A altas velocidades la dirección se vuelve más dura. Las maniobras de dirección son más precisas. Con un simultáneo y extraordinario confort de conducción. A baja velocidad la Servodirección Plus facilita en gran medida la realización de maniobras y el aparcamiento.

De serie en el Cayenne S Hybrid. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

**Cuando no todo discurre como en una balsa de aceite es cuando uno debe volverse realmente activo.**

### La suspensión neumática.

Los modelos Cayenne pueden equiparse con una suspensión neumática que incluye regulación de nivel y de altura ajustable, así como PASM (pág. 57).<sup>1)</sup> La regulación de nivel mantiene el vehículo en una posición constante. Mediante un conmutador basculante en la consola central

se puede variar activamente la distancia al suelo.

Suspensión neumática con PASM de serie en el Cayenne Turbo. Opcional para todos los demás modelos Cayenne.

### El chasis con suspensión de acero.

La suspensión de acero cumple elevadas exigencias en cuanto a prestaciones, diversión al volante y aptitud todoterreno. La consecuente arquitectura ligera contribuye a incrementar la dinámica de conducción, reducir el consumo de combustible y mejorar el confort de conducción.

El chasis con suspensión de acero del Cayenne GTS, descendido en 24 mm, ha sido especialmente adaptado a una cosa: al deporte.

De serie en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne S Hybrid y el Cayenne GTS.

### Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC).

El sistema de regulación del chasis disponible opcionalmente en combinación con la suspensión neumática Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC) optimiza aún más la extraordinaria planta en carretera y la precisión del comportamiento en viraje de los modelos Cayenne.

Para mayor confort y máxima agilidad a cualquier velocidad, así como un óptimo comportamiento en viraje y unas reacciones equilibradas a los cambios de carga. En la modalidad fuera de carretera, que puede activar con la tecla basculante offroad de la consola central, las dos mitades de la barra estabilizadora activa pueden torsionarse aún más, lo que permite un mayor grado de dislocación axial. De este modo las ruedas permanecen más tiempo en contacto con el suelo, para una mejor tracción sobre terrenos escarpados.

Con carácter opcional en el Cayenne, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo.

El PDCC es un sistema para la estabilización lateral activa. Registra con anticipación los movimientos de inclinación lateral del vehículo en los tramos de curva. Por medio de los motores basculantes de las barras estabilizadoras activas en ambos ejes se generan fuerzas que contrarrestan la inclinación lateral del vehículo, en función del mayor o menor grado de viraje y de la aceleración transversal.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.



Paso rápido por curva con el Cayenne S sin PDCC



Paso rápido por curva con el Cayenne Turbo con PDCC



Niveles de altura de la suspensión neumática

1. Nivel todoterreno especial: máx. 268 mm de distancia al suelo, a elección hasta 30 km/h.<sup>2), 3)</sup>
2. Nivel todoterreno: máx. 238 mm de distancia al suelo, a elección hasta 80 km/h.<sup>2), 3)</sup>
3. Nivel normal: máx. 210 mm de distancia al suelo.<sup>2), 3)</sup>
4. Nivel inferior: máx. 188 mm de distancia al suelo, se ajusta automáticamente a partir de 138 km/h.<sup>3)</sup>
5. Nivel inferior especial: máx. 178 mm de distancia al suelo, se ajusta automáticamente a partir de 210 km/h (no seleccionable manualmente).<sup>3)</sup>
6. Nivel de carga: máx. 158 mm de distancia al suelo, solo es posible con el vehículo parado.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> PASM de serie en el Cayenne GTS.

<sup>2)</sup> El Cayenne GTS desciende 12 mm más que los demás modelos Cayenne en los niveles todoterreno especial, todoterreno y normal. Encontrará más información en la página 153.

<sup>3)</sup> El Cayenne Turbo es 5 mm más alto que los demás modelos.

## Salir pitando sin desafinar. Nosotros sólo podemos respaldar su actitud.

### Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus).

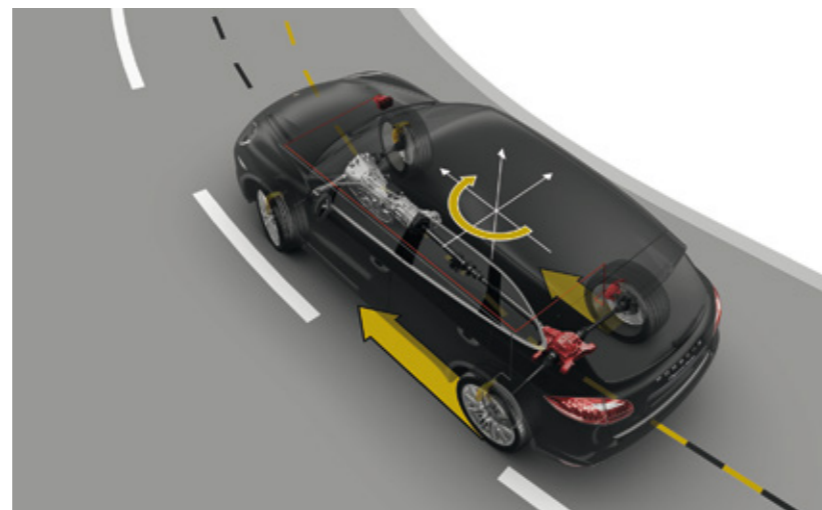
El PTV Plus es un sistema para incrementar la dinámica y estabilidad de circulación, que opera con una distribución variable del par en las ruedas traseras, así como un bloqueo transversal del eje trasero de regulación electrónica. Dependiendo del ángulo y velocidad de viraje, de la posición del pedal acelerador, del índice de guiñada y de la velocidad, el PTV Plus mejora el comportamiento en viraje y la precisión de giro por medio de intervenciones selectivas en los frenos de las ruedas izquierda y derecha del eje trasero.

Más concretamente, en un estilo dinámico de conducción, la rueda trasera del lado interior de la curva es frenada ligeramente con el viraje de la dirección. De este modo, la rueda trasera del lado exterior de la curva dispone de mayor fuerza

motriz, lo que le permite aportar un impulso de giro adicional en la dirección hacia la que se produce el viraje. El resultado es un viraje más directo y dinámico en curvas.

A velocidades medias y bajas el PTV Plus aumenta notablemente la agilidad y la precisión de viraje. A elevadas velocidades y en curvas de trazado rápido, así como en caso de derrape de las ruedas, el bloqueo transversal del eje trasero de regulación electrónica proporciona una mayor estabilidad de circulación. El sistema, junto con el Porsche Traction Management (PTM, pág. 47) y el Porsche Stability Management (PSM, pág. 68), pone de relieve sus ventajas en relación con la estabilidad de marcha también sobre calzadas en diferentes condiciones y sobre mojado o con nieve.

Al circular en modalidad todoterreno el PTV Plus reduce el derrape de las ruedas traseras, incluso circulando con remolque. Por medio de la tecla basculante Offroad de la consola central se puede bloquear al 100% el bloqueo transversal del eje trasero de regulación electrónica.



Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus)

Con carácter opcional en el Cayenne, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo.

### Porsche Active Suspension Management (PASM).

El PASM es un sistema de reglaje electrónico del sistema de amortiguación. Regula de forma activa continua la dureza de la amortiguación, en función del estado de la carretera y del estilo de conducción.

En conducción dinámica, con fases de fuerte aceleración y frenado o circulando por el campo, normalmente los vehículos tienden a sufrir perceptibles movimientos de la carrocería. Aquí es cuando interviene el PASM para reducir estos movimientos. El conductor puede escoger entre tres programas: «Confort», «Normal» y «Sport».

Unos sensores registran los movimientos de la carrocería. Las señales relativas a aceleración transversal, ángulo de la dirección, presión de freno y par motor son igualmente atendidas. La unidad de control calcula el estado de circulación actual y regula la dureza de la amortiguación con arreglo al programa preseleccionado.

El PASM se mantiene operativo permanentemente. Se adapta automáticamente a la respectiva situación de circulación. De este modo se incrementa la estabilidad y seguridad de circulación, así como el confort.

El Cayenne GTS dispone, con carácter exclusivo, de un chasis con suspensión

de acero y PASM que incluye un descenso de 24 mm. De este modo se consigue que el centro de gravedad del vehículo sea aún más bajo, con lo que aumenta su carácter deportivo sobre carreteras asfaltadas.

Con carácter opcional en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S y el Cayenne S Hybrid. De serie en el Cayenne GTS. De serie en el Cayenne Turbo: suspensión neumática con PASM.

## En ocasiones no basta con ser una pequeña rueda en el sistema.

### Ruedas.

Las ruedas expresan mucho mejor el carácter de los modelos Cayenne. Y también lo trasladan a la carretera.

De serie en el Cayenne y en el Cayenne Diesel: las llantas Cayenne de 18 pulgadas. De serie en el Cayenne S y en el Cayenne S Hybrid: las llantas Cayenne S III de 18 pulgadas. De serie en el Cayenne GTS: llantas RS Spyder Design de 20 pulgadas. De serie en el Cayenne Turbo: las llantas Cayenne Turbo de 19 pulgadas.<sup>1)</sup>

Para todos los modelos también hay disponibles llantas de 21 pulgadas.

### Neumáticos.

Todos los neumáticos han sido optimizados en materia de prestaciones, maniobrabilidad, resistencia de rodadura y peso. Ofrecen un alto potencial para la reducción del consumo y de las emisiones. Además se han reelaborado los tres componentes básicos del neumático: el compuesto de goma, el dibujo del perfil y la arquitectura de la subestructura del neumático. El resultado: una menor resistencia de rodadura y, por tanto, un menor consumo.

### Sistema de control de presión de neumáticos.

El sistema de control de presión de neumáticos (RDK) advierte en la pantalla del ordenador de a bordo de la insuficiencia de presión en los neumáticos, así como de las pérdidas de presión, inapreciables o súbitas, de los mismos. El conductor puede comprobar la presión sencillamente en el indicador multifunción del cuadro de instrumentos, de forma rápida y cómoda.

De serie en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

<sup>1)</sup>Encontrará más información sobre las llantas disponibles opcionalmente en las páginas 130/131.

<sup>2)</sup>En el Cayenne Turbo en combinación con neumáticos de 275, en todos los demás modelos en combinación con neumáticos de 265.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.



Llanta Cayenne S III de 18 pulgadas



Llanta Cayenne Turbo de 19 pulgadas



Llanta Cayenne Design II de 19 pulgadas<sup>2)</sup>



Llanta Cayenne SportDesign II de 20 pulgadas



Llanta Cayenne de 18 pulgadas



Llanta RS Spyder Design de 20 pulgadas



Llanta 911 Turbo II de 21 pulgadas  
(en técnica de forja)



Llanta Cayenne SportEdition de 21 pulgadas



Llanta Cayenne SportEdition de 21 pulgadas  
esmaltada en Negro (brillante)

# Seguridad y medio ambiente

¿Qué pasaría si...? ¿No podría ser que...? ¿Qué ocurriría entonces? En ocasiones sólo tenemos vagas ideas de lo que pasará.

Pero, ¿podría ser eso razón suficiente para no tener respuestas concretas?



## Conducción previsor. Tomado literalmente.

### Seguridad activa.



Faros del Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S y el Cayenne S Hybrid



Faros del Cayenne GTS



Faros del Cayenne Turbo

Adoramos las curvas tanto como usted. De noche incluso las iluminamos más todavía. Por eso llama la atención el diseño nocturno del alumbrado.

#### El asistente de luz en carretera.

Enciende automáticamente las luces al oscurecer. Resulta práctico tanto al atravesar túneles como en las horas crepusculares. Un confort adicional es el representado por el dispositivo automático de desconexión y la función de bienvenida a casa. Su luminiscencia residual es de duración programable e ilumina el camino desde el aparcamiento a la casa, por ejemplo.

De serie en todos los modelos Cayenne.

#### Faros halógenos.

Los faros halógenos con tecnología de proyección disponen de una regulación estática automática del alcance del haz, así como luces de carretera reflectadas, para el alumbrado seguro de la calzada.

De serie en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S y el Cayenne S Hybrid.

#### Faros Bi-Xenón con Porsche Dynamic Light System (PDLS).

Los faros Bi-Xenón – en el Cayenne GTS equipados además con molduras interiores negras – disponen de faros suplementarios de carretera halógenos, sistema limpia-lavafaros y regulación automática y dinámica del haz luminoso. Alumbran uniformemente la calzada tanto con luz de cruce como con luz de carretera. La luz de curva dinámica gira los faros, en función del ángulo de viraje y de la velo-

cidad de circulación, hacia el interior de la curva y la luz de curva estática activa unos faros suplementarios para iluminar las curvas estrechas y los cruces. En pocas palabras, al entrar en una curva, la iluminación se anticipa al propio vehículo.

Además, el PDLS adapta la distribución del alumbrado a la velocidad. Las luces de visibilidad reducida se activan junto con el piloto antiniebla. El resultado: una mayor seguridad. Y no sólo de noche y en curvas.

De serie en el Cayenne GTS y en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

#### Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS Plus).

PDLS Plus le ofrece dos funciones adicionales: el asistente de luz de carretera detecta el tráfico de sentido contrario,

así como la presencia de vehículos precedentes en el mismo sentido, y desconecta automáticamente la luz de carretera.

Si el vehículo se aproxima a un cruce, el asistente de cruce de tráfico activa las luces de giro derecha e izquierda, lo que ensancha y acorta el haz cónico de luz. En consecuencia, el alumbrado del entorno inmediato es mucho mejor. Y el conductor es capaz de reconocer con mayor rapidez lo que está ocurriendo a su alrededor.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

#### Luces de conducción diurna.

De serie en todos los modelos: el sistema de alumbrado diurno con tecnología de diodos luminosos, en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S y el

Cayenne S Hybrid dispuesto en horizontal en las luces delanteras, en el Cayenne GTS y en el Cayenne Turbo con cuatro focos de diodos luminosos en cada faro. Aumenta la seguridad en conducción diurna, ya que permite ser visto mejor por los demás automovilistas.

#### Pilotos traseros.

En los pilotos traseros se incorpora la tecnología de diodos luminosos para todas las funciones. Para una respuesta extremadamente rápida y una gran intensidad luminosa. En pocas palabras, para mayor seguridad. Las luces de freno adaptables con tecnología de diodos luminosos de los modelos Cayenne emiten una luz de intensidad pulsátil en caso de frenada de emergencia. De este modo el tráfico rodado que circula por detrás puede reconocer con mayor rapidez una situación crítica. La tercera luz de freno está integrada en el spoiler de techo.



Sistema de frenos de serie del Cayenne, Cayenne Diesel



Sistema de frenos de serie del Cayenne S, Cayenne S Hybrid/Cayenne GTS (mordazas de freno en color rojo)



Sistema de frenos de serie del Cayenne Turbo

## La potencia también se puede afinar con una fórmula. 0 con los frenos.

### Frenos.

Los frenos Porsche son una medida a escala mundial de valores punta en cuanto a deceleración y estabilidad. También en los modelos Cayenne lo demuestran una vez más. Los sistemas de frenos son de mayor tamaño y rinden más. Incluso con cinco personas a bordo, equipaje y una carga remolcada con frenos en la trasera de hasta 3.500 kg (2.700 kg en el Cayenne con caja de cambios manual).

Los discos de freno son autoventilados en todos los modelos, para ofrecer unas prestaciones de freno constantemente altas, incluso en uso continuado. El eje delantero del Cayenne y del Cayenne

Diesel monta discos de freno con un diámetro de 350 mm y un grosor de 34 mm. En el Cayenne S, el Cayenne S Hybrid y el Cayenne GTS las medidas son de 360 mm/36 mm. En el Cayenne Turbo llega incluso a 390 mm/38 mm. Todos los modelos equipan frenos de mordaza fija de aluminio de 6 émbolos en arquitectura monobloque delante y de mordaza fija de aluminio de 4 émbolos en arquitectura monobloque detrás.

Las mordazas de freno del Cayenne y del Cayenne Diesel son negras. Las del Cayenne S y el Cayenne S Hybrid son de color plata. Las del Cayenne GTS y las del Cayenne Turbo, de color rojo.

Un servofreno en tándem en combinación con un cilindro principal sobredimensionado asiste al conductor en la frenada. El PSM (pág. 68) presta también su asistencia.

Un control de desgaste de las pastillas de freno le indica el momento en que es necesario cambiar las pastillas. Para mayor seguridad.

### Freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento eléctrico, que puede activar y desactivar manualmente, se libera automáticamente al iniciar la marcha.

### Función Auto-Hold.

Con la función Auto-Hold puede iniciar la marcha en llano y en pendiente sin que el coche ruede hacia atrás. Por medio del PSM el sistema mantiene automáticamente en las pendientes la presión de freno sobre las cuatro ruedas durante un breve periodo, evitando así que el vehículo ruede hacia atrás.

### Recuperación.

La gestión electrónica del motor del Cayenne S Hybrid gestiona el proceso de frenado de tal modo que al accionar el pedal de freno se puede recuperar la mayor parte de la energía aplicada a través de la modalidad de funcionamiento como alternador del motor eléctrico, para almacenarla en la batería de níquel-metalhidruro de 288 voltios. Es la llamada recuperación. Para ello la gestión electrónica del motor ajusta la intensidad de corriente del alternador en función de la posición del pedal de freno y recupera una parte de la energía cinética almacenándola en la batería. Si se rebasa una fuerza sobre el pedal predefinida, se activa el sistema de frenos.

### Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).

Puede equipar opcionalmente todos los modelos Cayenne con un sistema de frenos que ha tenido que superar las más duras exigencias en los circuitos de competición: el sistema Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB). Se encuentra disponible con ruedas a partir de 20 pulgadas para el Cayenne Turbo y a partir de 19 pulgadas para los demás modelos Cayenne.

El disco de freno se basa en fibras de carbono especialmente tratadas, silicificadas en un proceso de alto vacío a una temperatura aproximada de 1.700 grados centígrados. Se consigue así un grado de dureza notablemente superior, así como una seguridad frente a sobrecargas térmicas superior a la ofrecida por los discos de fundición gris.

La reducida dilatación térmica del PCCB evita deformaciones en condiciones de máxima solicitud. Además, los discos de freno cerámicos garantizan la ausencia de corrosión y ofrecen una mejor amortiguación acústica.

En particular, al ser sometidos a una intensa solicitud se alcanzan las condiciones óptimas para unas distancias de frenado menores. La respuesta de los frenos tiene lugar con mayor rapidez y precisión a la menor presión sobre el pedal. Precisamente al frenar a fondo a altas velocidades la resistencia a la fatiga del PCCB resulta toda una ventaja.

La ventaja decisiva del sistema de frenos cerámicos radica en el peso extremadamente ligero de los discos de freno, aproximadamente un 50% inferior al de

los discos de fundición gris de diseño y dimensiones equiparables. Un factor que no sólo repercute positivamente en las prestaciones y el consumo, ya que reduce fundamentalmente las masas no suspendidas y en rotación. Un mejor agarre y un mayor confort de marcha y rodadura, sobre todo por carreteras de firme irregular. Y una maniobrabilidad de nuevo mejorada.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

**Usted es el que sabe siempre con anticipación hacia donde ha de discurrir el viaje.  
El PSM también.**



**Porsche Stability Management (PSM).**

El Porsche Stability Management (PSM) es un sistema de regulación electrónica para la estabilización del vehículo o del remolque en situaciones límite derivadas de la conducción, así como para aumentar considerablemente la seguridad de conducción. Incluye también el sistema antibloqueo (ABS). Una serie de sensores determinan permanentemente la dirección y velocidad de circulación, la velocidad de giro del eje vertical y la aceleración transversal. A partir de ahí se calcula la dirección efectiva del movimiento. Si se desvía de la trazada deseada por el conductor, el PSM desencadena procesos de frenado selectivos sobre cada una de las ruedas tendentes a la estabilización del vehículo. En su caso, interviene en la gestión electrónica del motor y varía ligeramente el par de tracción, acomodándolo a la situación.

El PSM cuenta, además, con otras tres funciones: si el conductor retira repentinamente el pie del pedal acelerador, reajusta el sistema de frenos disponiéndolo en alerta de freno incrementada. El llenado previo del sistema de frenos genera entonces una ligera presión en el circuito, las pastillas de freno se aproximan ligeramente a los discos de forma que, en caso de que efectivamente se produzca la frenada, se dispone de la potencia máxima de freno con mayor rapidez.

Al detectar la frenada de emergencia, el asistente de freno pone a disposición del sistema, por medio del grupo hidráulico del PSM, la presión de freno necesaria para obtener la máxima deceleración. El indicador que sirve para discriminar cuándo se produce una frenada de emergencia viene determinado por la superación de una fuerza predefinida sobre el pedal de freno.

Además, gracias a la interacción entre el control de velocidad con regulador de distancia opcional y el PSM, al detectarse el acortamiento de la distancia respecto del vehículo precedente se incrementa la alerta de freno mediante el llenado anticipado del circuito de frenos.

También en caso de que el control de velocidad con regulador de distancia esté desactivado, el sistema registra los vehículos que circulan por delante y sensibiliza al asistente de freno en caso de rápido acortamiento de las distancias. Además, el sistema advierte al conductor de un mayor acortamiento de la distancia por medio de una breve sacudida de freno.

Si circula con un remolque el PSM también se activa en caso necesario, sirviendo aquí a la estabilización del remolque.

El PSM incrementa palpablemente la seguridad de conducción. Las reaccio-

nes a los cambios de carga en caso de derrape o frenada parcial en curvas son compensadas hasta en máxima aceleración transversal. También se optimizan considerablemente la dinámica de conducción y el agarre al acelerar sobre calzadas con firme irregular.

La estrategia de regulación del ABS integrado en el PSM también tiene en cuenta las frenadas sobre terrenos sueltos: mediante un breve bloqueo de las ruedas se forma delante de los neumáticos una cuña que ayuda a frenar la rueda y contribuye así a acortar la distancia de frenado sobre grava o nieve.

El PSM también es desconectable. Para una experiencia de conducción aún más activa. No obstante, permanece activo en segundo plano. Por su propia seguridad.

De serie en todos los modelos Cayenne.



**Realmente asombroso:  
a pesar de haber ahorrado peso, hemos incorporado más seguridad.**

### Seguridad pasiva.



Seguridad pasiva, airbags

#### Airbags.

Todos los modelos Cayenne están equipados de serie con airbags de gran tamaño para conductor y acompañante. Incorporan además un sistema de protección lateral, el Porsche Side Impact Protection System (POSIP).

Este sistema incluye airbags laterales en los asientos delanteros, airbags de cortina en todo el bastidor de techo y las ventanillas laterales desde los pilares A a los C, así como barras de protección lateral en las puertas. Los airbags laterales de la parte trasera se encuentran disponibles con carácter opcional.

Dos sensores en la zona del paragolpes ayudan a detectar las colisiones frontales. Los airbags de conductor y acompañante se basan en una tecnología de

generadores de gas con propelente de naturaleza orgánica. Por eso son más pequeños, ligeros y más fácilmente reciclables. Los sensores de aceleración detectan el vuelco inminente. Y seguidamente se activan los airbags de cortina y los pretensores de los cinturones.

#### Sistema de cinturones.

Los modelos Cayenne están equipados con cinturones de tres puntos de anclaje en las cinco plazas de asiento. El sistema de cinturones de seguridad cuenta con pretensores (asientos delanteros y traseros laterales) y limitadores de la fuerza de tensado (delante).

#### Fijación ISOFIX.

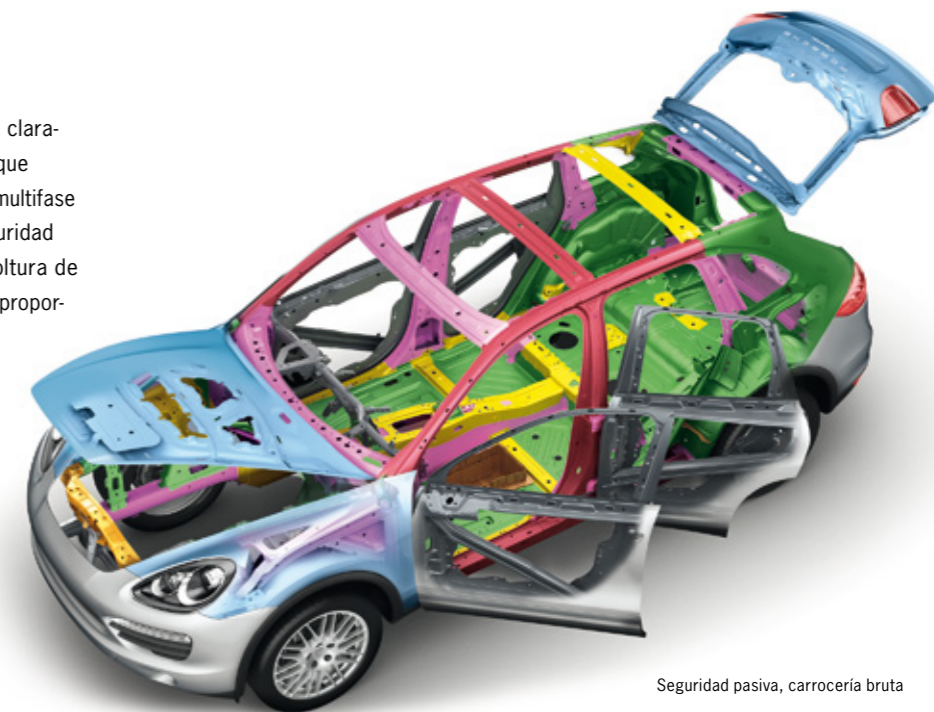
En las plazas laterales de la parte trasera se incorporan de serie fijaciones ISOFIX para asientos infantiles (pág. 87). Se encuentran disponibles opcionalmente para el asiento del acompañante.

#### Diseño de la carrocería.

El coherente desarrollo avanzado de la arquitectura ligera en acero contribuye de forma decisiva a su seguridad, ya que ofrece unos valores de rigidez de la carrocería sencillamente ejemplares.

La estructura de los largueros y travesaños de la parte delantera del vehículo distribuye en caso de impacto las fuerzas actuantes. Además, en caso de colisión lateral los ocupantes quedan protegidos mediante refuerzos realizados en aceros ultrarresistentes.

Alta resistencia y deformabilidad claramente definida. Dos cualidades que también caracterizan los aceros multifase que utilizamos. La célula de seguridad es como una jaula con una envoltura de aceros de alta tecnología, lo que proporciona una elevada seguridad.



Seguridad pasiva, carrocería bruta

- |   |  |
|---|--|
|  Aceros multifase              |  Aluminio                                     |
|  Aleaciones de acero al boro |  Aceros de embutición profunda              |
|  Plástico                    |  Microaleaciones de acero ultrarresistentes |

## Respecto del propio rendimiento, ¿no debería uno preguntarse también qué puede hacer por los demás?

### Medio ambiente.

La mentalidad básica de todo Porsche es la vocación de potencia. Esto es así desde 1948. Pero también hay otro principio: eficiencia. También desde 1948. Con ambos principios venimos trabajando desde entonces. Con plena coherencia.

Pruebas de ello son las eficientes tecnologías de motor como, por ejemplo, la DFI (pág. 40), el sistema VarioCam Plus (pág. 38), la función automática de arranque y parada (pág. 38) y la propulsión híbrida Parallel-Full (pág. 28), o la coherente arquitectura ligera.

A propósito de arquitectura ligera, procedemos de la competición deportiva. Nuestro Centro de Desarrollo de automo-

vilismo de competición está ubicado en Weissach. En el mismo recinto en el que tiene su sede el centro de gases de escape de la industria del automóvil. No es casualidad. Es más bien una simbiosis.

Y este es el aspecto que presenta la arquitectura ligera en la práctica: el Cayenne pesa, dependiendo del modelo, hasta aprox. 185 kg menos.<sup>1)</sup>

La razón: empleamos materiales innovadores y ligeros, avanzamos consecuentemente en el desarrollo de técnicas de producción y funcionalidades, y en este proceso adoptamos una y otra vez adaptaciones conceptuales. Así, por ejemplo, el peso del portón trasero también se ha

reducido a la mitad gracias a la incorporación de materiales de arquitectura ligera. Materiales innovadores también en la estructura de los ejes: aquí el acero, entre otros, ha sido sustituido en la medida de lo posible por aluminio y plástico.

¿Y qué obtiene usted de todo esto como conductor? Mayor agilidad y más dinámica. Y un consumo menor. Eficiencia, al fin y al cabo.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

<sup>1)</sup>En comparación con el modelo predecesor.



## ¿Cuánto rinden nuestros motores hoy en día? Sobre todo algo para mañana.



### **Emisiones de escape.**

Los modelos Cayenne están equipados con una tecnología de escape muy avanzada. Cumplen la norma sobre gases de escape EU 5 en Europa.

El balance es ejemplar: los vehículos de Porsche muestran en sus respectivas categorías que incluso deportivos muy potentes pueden alcanzar unos valores de emisión relativamente moderados. A ello contribuyen los modernísimos conceptos de motor. Desde el híbrido, pasando por el diesel y terminando por los de gasolina. Además, gracias al rápido calentamiento del sistema de catalizadores tras el arranque se alcanza tempranamente la temperatura óptima de funcionamiento, para una mejor disminución de los contaminantes.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

Los motores de gasolina y el híbrido incorporan un sistema de regulación lambda estéreo. Cada una de las dos bancadas de cilindros dispone de un circuito regulador lambda independiente, que determina la cantidad óptima de combustible por medio de la gestión electrónica del motor. Para una eficaz depuración de los gases de escape.

La recirculación de gases de escape del Cayenne Diesel reconduce una gran parte de los gases de escape de nuevo al proceso de combustión. El resultado: una reducción de la temperatura punta de combustión y, por tanto, de las emisiones de óxidos de nitrógeno. Por supuesto, incorpora un catalizador de oxidación, así como un filtro de partículas de gasóleo.

### **Consumo y combustible.**

Rendir mucho, consumir relativamente menos. En los modelos Cayenne puede elegir entre tres conceptos de propulsión. Esto es una tecnología moderna y eficiente con un consumo comparativamente bajo. Los modelos de gasolina ya están concebidos para funcionar a base de combustible con una proporción del 10% de etanol. Esto mejora adicionalmente el balance de CO<sub>2</sub>. Porque el biocombustible es obtenido a partir de cultivos vegetales renovables, que absorben CO<sub>2</sub> de la atmósfera para su crecimiento. Como puede comprobar, al objeto de preservar el medio ambiente trabajamos constantemente para que un Porsche no sólo sea más eficiente desde el punto de vista energético, sino que además pueda circular con proporciones cada vez mayo-

res de energías alternativas. Y sin dejar de ser por ello un auténtico Porsche.

### **Sistema de combustible.**

También para la preservación del medio ambiente se han minimizado las emanaciones del sistema de combustible de los modelos de gasolina: el sistema de alimentación sin flujo de retorno reduce notablemente las emisiones por evaporación. Las tuberías conductoras de gases están realizadas en material sintético multicapa. A ello hay que añadir un filtro de carbón activo de gran volumen, así como un depósito de combustible con estructura multicapa. De esta forma se logra un sistema absolutamente estanco.





#### **Generación de ruidos.**

Casi paradójico: el típico sonido Porsche brota también de lo que no se oye. Como es natural, básicamente surge de las profundidades del motor. Pero no sólo. Porque también abordamos globalmente la acústica. Y optimizamos así el vehículo en su conjunto.

La rigidez de los componentes y el empleo de materiales ligeros y termorresistentes minimizan la holgura de las piezas y con ello la generación mecánica de ruidos. Unos silenciadores y sistemas de admisión sobredimensionados reducen aún más los ruidos. Y ello durante toda la vida útil.

En colaboración con los fabricantes de neumáticos reducimos los ruidos de rodadura de éstos. Por otro lado, los refinamientos aerodinámicos han permitido reducir al mínimo los ruidos producidos por el viento.

Lo que permanece es, como siempre, puro sonido Porsche.

#### **Mantenimiento.**

El uso de materiales de larga vida útil y bajo desgaste reduce al mínimo los puntos de mantenimiento. Así, por ejemplo, para cambiar el filtro de aceite sólo es necesario sustituir un cartucho de papel sin carcasa, de fácil reciclaje.

El ajuste de las piezas móviles se efectúa automáticamente. Por ejemplo, mediante la compensación hidráulica del juego de válvulas.

La utilización de bobinas de encendido individuales en los modelos de gasolina ha permitido liberar el sistema de encendido, salvo las bujías, de desgaste y mantenimiento.

La ventaja para usted: lo que no es necesario sustituir tampoco será necesario reciclar. Para un trato responsable hacia los recursos y el medio ambiente. Y usted ahorra tiempo y dinero.

Sin embargo, los intervalos de mantenimiento de los modelos Cayenne dependen de diferentes factores como la calidad del combustible específica de cada país, por ejemplo. Encontrará una información más detallada en la lista de precios vigente en su país, así como en su Centro Porsche Oficial.

#### **Materias primas y reciclaje.**

Nuestros automóviles Porsche proporcionan a nuestros clientes y a su entorno una fascinación duradera. Este principio Porsche se puede resumir en una sola palabra: sostenibilidad. Basta un ejemplo: el sistema de escape de los modelos Cayenne es de acero inoxidable extrema-

damente resistente y está fabricado en arquitectura ligera coherente.

Nuestros automóviles están libres de gases CFC y de aquellos componentes en cuya fabricación se utilicen gases CFC. Su índice de reciclabilidad es superior al 95%. Cumplen todas las exigencias legales en cuanto a reciclaje. La identificación de las materias primas empleadas posibilita su triaje y, por tanto, un reciclaje de primera calidad.

A propósito de reciclaje, lleva ya bastante tiempo: dos tercios de todos los Porsche jamás construidos siguen circulando hoy en día. Y sigue siendo la mejor manera de preservar los recursos.

Puede obtener más información en materia de medio ambiente en Internet, en [www.porsche.com](http://www.porsche.com)



## Confort y transporte

Rendir mucho y trabajar eficientemente, rodeado de las cosas realmente necesarias. Y además la posibilidad de poder recostarse de vez en cuando.

Suena a entorno idílico. Y a cualquiera de los modelos Cayenne.

## ¿Qué sirvió de modelo en materia de confort? Un automóvil deportivo, naturalmente.

### Confort.

Basta con abrir la puerta y queda claro en un instante que se trata de Porsche: la cerradura de encendido sigue estando a la izquierda del volante. En los primeros tiempos del automovilismo de competición se arañaban así en las salidas algunas preciosas décimas.

Por suerte puede gozar de la tranquilidad de disfrutar durante bastante más del interior de los modelos Cayenne.

Otro detalle llamativo es la consola central ascendente hacia delante. Una evocación del Carrera GT. El espacio cobra enseguida estructura. Formas vigorosas y tensas prosiguen el diseño del exterior por todo el interior del habitáculo. La posición de

asiento y un volante más deportivo integran óptimamente al conductor en el vehículo, para una mayor sensación de automovilismo deportivo.

Una imagen habitual en cualquier Porsche: los cinco instrumentos redondos, que destacan visualmente del salpicadero en forma de cuadro de instrumentos. La pantalla a color TFT de 4,8 pulgadas y alta resolución muestra la información del ordenador de a bordo o representa el mapa del sistema de navegación en combinación con el PCM con módulo de navegación incluido. La pantalla a color TFT permite visualizar además los valores del control de velocidad con regulador de distancia opcional (pág. 110) o

indica advertencias como, por ejemplo, las relacionadas con el sistema de control de presión de neumáticos (RDK, pág. 58). En el Cayenne S Hybrid el indicador informa además acerca de la gestión energética.

Los indicadores de presión de aceite, temperatura del aceite y del líquido refrigerante y contenido del depósito son analógicos y el indicador de presión de sobrealimentación del Cayenne Turbo es digital. También puede equipar opcionalmente en combinación con el PCM un compás en el salpicadero, que además de indicarle los puntos cardinales muestra también los grados correspondientes, así como su altitud actual.

La columna de dirección es ajustable manualmente (de forma eléctrica en el Cayenne Turbo) en profundidad y en altura. El aro del volante está tapizado en cuero liso. Con el mismo tapizado se encuentra disponible, también opcionalmente, un volante SportDesign con levas de cambio, de serie en el Cayenne GTS. Para una mayor deportividad. Con el opcional volante multifunción se pueden manejar cómodamente muchas funciones como la radio o el teléfono, por ejemplo.



Equipamiento de cuero en Negro en el Cayenne GTS con paquete de interior en GTS en Rojo Carmin



Paquete de interior en madera de raíz de nogal en el Cayenne Turbo en tono bicolor Sombra/Crema



Interior Gris Platino con paquete de interior en madera de Abedul Antracita



Anagrama «GTS» en Rojo Carmin Metalizado en los reposacabezas



Paquete de interior GTS en Rojo Carmin

Los elementos de mando han sido configurados a medida del conductor y de los demás pasajeros, al objeto de alcanzar un alto grado de confort y ergonomía. Los elementos de mando de uso más frecuente han sido agrupados de forma lógica en paneles alojados en la consola central, lo que permite acceder rápidamente a las funciones concretas.

Otro detalle práctico: los compartimentos portabotellas de grandes dimensiones en las puertas delanteras y traseras.

La banqueta de los asientos traseros es desplazable manualmente y abatible por secciones 40/20/40. Además, se puede

ajustar la inclinación del respaldo. Para disponer de más espacio en la segunda fila de asientos o de capacidad de carga adicional, que pasa de 580 a 1.780 litros, dependiendo del modelo.

Forman parte del equipamiento de serie, entre otros, los elevalunas eléctricos de delante y detrás, un sistema automático de climatización, el cierre centralizado con mando a distancia y la función de cierre confort.

Los materiales del interior son de lujo. Las posibilidades de combinación, de lo más diversas. El origen, siempre Porsche. La gama de colores y de texturas

superficiales va desde la elegancia hasta lo deportivo. Por ejemplo, con maderas de gran elegancia, pasando por el aluminio o incluso el carbono, procedente directamente del automovilismo de competición.

¿Desearía un estilo purista? Un extraordinario ejemplo de espacio para la configuración personalizada lo ofrece el Cayenne GTS en combinación con el equipamiento de cuero negro, puede proporcionar unas impresionantes notas de color al interior de su vehículo con los paquetes de interior GTS<sup>1)</sup>, opcionalmente en Rojo Carmin o Verde Peridot. En ese caso incorporará elementos seleccionados en color de contraste

como, por ejemplo, los anagramas bordados «GTS» en los reposacabezas delanteros y en los traseros de las plazas laterales, los cinturones de seguridad delanteros y traseros, así como las costuras decorativas del salpicadero, en los repechos de las puertas y en los reposabrazos. La línea deportiva del Cayenne GTS también será subrayada de serie con Alcantara, un material de tacto especialmente adherente y muy acreditado en el automovilismo de competición.

Estas son sólo algunas de las muchas posibilidades de configurar el interior del Cayenne con arreglo a su gusto más personal. Encontrará más información al respecto en la página 122.

<sup>1)</sup>Sólo en combinación con asientos deportivos GTS.

## En lo referente a los asientos sólo hemos pensado en lo más importante. Usted.

### Asientos confort.

Ingeniosos, confortables y deportivos. Los asientos de los modelos Cayenne se presentan igual que el interior. Todas las variantes de asiento disponen de reposacabezas de dos posiciones y bolsa en el reverso del respaldo de los asientos delanteros.

Los asientos confort con ajuste eléctrico de ocho posiciones proporcionan un viaje relajado y permiten un uso práctico. Incluyen ajuste longitudinal, de altura, inclinación del asiento y del respaldo. Con sus ocho posibilidades de ajuste seguro que encuentra su configuración personal.

De serie en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S y el Cayenne S Hybrid.

### Asientos deportivos GTS.

Los asientos deportivos GTS, con ajuste de ocho posiciones y secciones centrales de Alcantara, proporcionan al conductor una sensación de asiento deportivamente bajo, típica del automovilismo deportivo, así como una excelente sujeción deportiva y un elevado confort. Incluyen ajuste longitudinal, de altura, inclinación del asiento y del respaldo.

De serie en el Cayenne GTS.

### Paquete de memoria de conductor para los asientos confort y los asientos deportivos GTS.

Práctico y cómodo en caso de frecuentes cambios de conductor: el paquete de memoria de conductor. Incluye la función de memorización de la posición del asiento del lado del conductor, así como del ajuste del retrovisor exterior e iluminación perimetral adicional del espejo.

Con carácter opcional en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne S Hybrid y el Cayenne GTS.

### Asientos confort con paquete de memoria confort.

Además de las ocho posiciones de ajuste de los asientos confort, los asientos confort con paquete de memoria confort disponen también de otros ajustes de asiento. Así, el apoyo lumbar, el reacondicionador de la superficie de asiento y la columna de dirección también son ajustables. Las configuraciones personalizadas como la posición del asiento del lado del conductor y del acompañante, apoyo lumbar incluido, se pueden memorizar, del mismo modo que la posición del volante y la de los retrovisores exteriores.

Con carácter discrecional, sin sobreprecio, en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

### Asientos deportivos adaptables.

Los asientos deportivos adaptables con paquete de memoria confort ofrecen aún más confort y deportividad. Los flancos son más altos, muestran unos contornos más pronunciados y, además, son regulables eléctricamente. Con el ajuste eléctrico de 18 posiciones puede adaptar óptimamente los asientos a sus necesidades en relación con la altura del asiento, la inclinación del asiento y del respaldo, el reacondicionado de la superficie del asiento, el ajuste longitudinal y el apoyo lumbar de cuatro posiciones. La columna de dirección es ajustable eléctricamente. Las siguientes funciones son memorizables: la posición del asiento de conductor y acompañante, incluido el apoyo lumbar y la posición del volante y del retrovisor exterior.

De serie en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

### Volante/asiento calefactable.

Todas las variantes de asiento se pueden equipar con un sistema de calefacción para la parte delantera, o bien con un paquete que incluye los asientos delanteros y los traseros. También puede obtener opcionalmente el aro calefactable, que calienta a una temperatura agradable el aro del volante.

De serie en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

### Ventilación de asiento.

Para un mayor confort de asiento en trayectos largos y en verano, puede equipar el sistema de ventilación opcional para los asientos delanteros (sólo en combinación con la calefacción de asiento, el paquete de memoria confort o los asientos deportivos adaptables).

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Asientos deportivos GTS con paquete de interior GTS en Rojo Carmin



Asiento deportivo adaptable con paquete de memoria confort en cuero Gris Platino



Asiento confort en cuero natural Espresso



Banqueta de asientos traseros en combinación con asientos confort

## **Todos se pelean por los mejores puestos. Pero todos salen ganando.**

### **Los asientos traseros.**

La banqueta de asientos traseros ofrece espacio para tres pasajeros. Su diseño está adaptado al sistema de asientos confort o deportivo de la parte delantera. Otro detalle particularmente práctico: la banqueta de asientos se puede desplazar longitudinalmente 160 mm y es abatible en proporción 40/20/40. La flexible sección central ofrece también la posibilidad de transporte de objetos largos, así como de la funda para esquís opcional. Incluye además un reposabrazos desplegable. El manejo de la banqueta de asientos traseros es sencillo: desbloquear, abatir y listo. La inclinación del respaldo del asiento es ajustable hasta seis grados: tres hacia delante desde la posición de partida y otros tres grados hacia atrás. Como puede ver, también en materia de facilidad de uso los modelos Cayenne están en su punto, de forma rápida y sin complicaciones.

### **Asientos para niños.**

Los asientos Porsche para niños, de original diseño, responden a los más elevados estándares de seguridad. Se pueden solicitar a través del programa Porsche Tequipment y han sido probados y homologados especialmente para los vehículos Porsche. Ofrecen protección y confort a los ocupantes de hasta 12 años (o hasta un peso corporal de 36 kg). Las telas son transpirables, no irritan la piel y son fáciles de limpiar. El forro es desmontable y lavable.

El sistema de asientos de los modelos Cayenne cuenta de serie con el sistema de fijación ISOFIX en las plazas laterales de la parte trasera. Este sistema se encuentra disponible opcionalmente para el asiento del acompañante.

Si el asiento infantil se va a montar en el asiento del acompañante, el airbag de ese lado se puede desactivar por medio de un conmutador. De esta forma, los asientos para niños ISOFIX de Porsche se pueden anclar de forma cómoda y segura. Alternativamente también se pueden fijar con el sistema de cinturón de tres puntos de anclaje.

Para una mayor seguridad, los asientos Porsche Baby Seat y Porsche Junior Seat ISOFIX disponen de un sistema de cinturón de seguridad independiente de cinco puntos de anclaje con regulador central de la longitud del cinturón.

**Un ambiente magnífico.  
No sólo para el conductor.**

**Compartimentos.**

El confort también consiste en tener rápidamente a mano las cosas que se necesitan. Por eso los modelos Cayenne disponen de un gran número de posibilidades para guardar objetos. Como, por ejemplo, los compartimentos de las puertas con portabotellas, las bolsas en la parte trasera de los respaldos de los asientos delanteros, la guantera refrigerada por el sistema de aire acondicionado, el compartimento de la consola central o los compartimentos con cierre debajo de los asientos de conductor y acompañante.

**Iluminación interior.**

El concepto de iluminación interior con sistema de desconexión retardada es de lo más ingenioso: luz donde y cuando hace falta. He aquí tan sólo algunos ejemplos del equipamiento de serie: iluminación atenuable de los tiradores de las puertas, lámparas en el espacio apoyapiés delantero y trasero, iluminación de la cerradura de encendido, luz interior delantera con foco de lectura y lámparas de lectura en la parte trasera. Además, luces de acceso delante y detrás, y luces rojas de seguridad en las puertas. También incluye iluminación del maletero y luces perimetrales en el portón trasero.

**Porsche Rear Seat Entertainment.**

El Porsche Rear Seat Entertainment se encuentra disponible de fábrica a través del programa Porsche Exclusive. El sistema está compuesto por dos consolas de pantalla con reproductores integrados, dos interfaces USB y dos auriculares inalámbricos de infrarrojos. Las consolas de pantalla están tapizadas en cuero en el color del interior, incorporan una costura decorativa y se encuentran alojadas en los respaldos de los asientos delanteros. Cuentan con pantallas a color TFT-WVGA de 7 pulgadas, de alta resolución y orientables. Se maneja cómodamente a través de la pantalla táctil. El sistema,

invulnerable a las sacudidas, reproduce discos de DVD, CD y, en combinación con el sintonizador de TV opcional, también programas de televisión. Además, permite la conexión de dos fuentes AV seleccionables independientemente, como la consola de juego o la cámara digital, por ejemplo.

El sistema Porsche Rear Seat Entertainment cumple las elevadas exigencias de seguridad y ergonomía de Porsche y se integra de forma armónica en el habitáculo interior del vehículo.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Porsche Rear Seat Entertainment



Sujetavasos en la consola central



Compartimento de puerta con portabotellas

## En realidad debería ser aplicable a cualquier tipo de gestión: trabajar selectivamente con un toque de entretenimiento.

### El sistema de audio CDR.

Si desea algo de acompañamiento para el sonido del motor, los modelos Cayenne le ofrecen el equipo adecuado.

El sistema de audio CDR posee una pantalla a color de 7 pulgadas, con función táctil, con la que puede gestionar de forma rápida y sencilla los menús y funciones más importantes.

La radio CD integrada, con doble sintonizador de FM y RDS, 30 posiciones de memoria, autostore dinámico y regulación del volumen en función de la velocidad, incluye un sistema de sonido con diez altavoces y una potencia total de 100 vatios.

Pero también puede combinar opcionalmente el sistema de audio CDR con el sistema de sonido envolvente High-End de Burmester® (pág. 96) o el sistema de sonido envolvente BOSE® (pág. 98).

Aquí el sonido se convierte definitivamente en obra de arte.

El cargador de CD integrado se encuentra disponible con carácter opcional y puede alojar hasta seis discos CD.

Para el sistema de audio CDR se encuentra disponible opcionalmente la preinstalación de telefonía móvil (pág. 93), para la conexión vía Bluetooth® de teléfonos móviles que soportan el Handsfree Profile (HFP).

De serie en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne S Hybrid y el Cayenne GTS.

### El sistema de audio CDR Plus.

Con el opcional CDR Plus dispone en total de once altavoces con una potencia total de 235 vatios. Se maneja a través de la pantalla táctil TFT-WVGA de 7 pul-

gadas, de alta resolución. También CDR Plus se puede combinar opcionalmente con los sistemas de sonido Burmester® (pág. 96) y BOSE® (pág. 98).

De proporcionar una recepción de radio de amplio espectro se ocupa un doble sintonizador analógico y digital. También forman parte del equipamiento un reproductor de discos CD/DVD con reproducción de audio de archivos MP3 y de discos DVD de audio y vídeo, una conexión USB para diversos modelos iPod® e iPhone®, así como lápices de memoria USB con música MP3 almacenada y reproductores de MP3. También soporta la visualización de carátulas de álbumes (Cover-Art). Los aparatos USB conectados se pueden manejar por medio del CDR Plus o el volante multifunción opcional. A través de una interfaz AUX adicional se pueden conectar otras fuentes de audio externas, que en ese caso se manejan por medio del propio aparato.

Con carácter opcional en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne S Hybrid y el Cayenne GTS.

### Porsche Communication Management (PCM), incl. módulo de navegación.

El PCM es el sistema central de información y comunicación. Potente, versátil y, pese a ello, sencillo de manejar.

En el centro figura la pantalla táctil de alta resolución y 7 pulgadas de tamaño. Como es habitual, también cuenta con pulsador/selector. Un máximo de cinco entradas por página permanecen siempre a la vista. Además dispone de texto de ayuda en la línea inferior con información adicional para ciertas situaciones. La radio tiene 42 posiciones de memoria, un doble sintonizador de FM con función RDS-Diversity, que busca constantemente en segundo plano la frecuencia de mejor recepción

de la emisora elegida, así como, por ejemplo, autostore dinámico.

El reproductor de CD/DVD de audio reproduce música de discos CD y DVD de audio y es compatible con el formato MP3. Además, es posible la reproducción de audio de discos DVD de vídeo. El cargador de CD/DVD, integrado en el PCM y disponible con carácter opcional, admite hasta seis discos CD o DVD. Por medio de la opcional interfaz universal de audio se pueden almacenar y reproducir hasta 5.000 archivos de música en formato MP3 en el disco duro interno de 40 GB del PCM.

Con el módulo de navegación, que cuenta con un disco duro de alta velocidad, incluido en el PCM puede escoger entre la vista cartográfica perspectivista o la bidimensional. En algunas áreas también es posible la representación en 3D del terreno del entorno con el mapa satelital

superpuesto, así como la representación en 3D de los edificios. En la modalidad de pantalla partida se puede visualizar, por ejemplo, además de la sección actual del mapa, también una lista con pictogramas relativos a la siguiente maniobra de circulación. El cálculo de rutas tiene en cuenta la información oficial de tráfico (TMC), así como los datos recibidos de sensores adicionales de flujo de tráfico (TMC Pro).<sup>11</sup> Además, en el PCM o en la pantalla TFT del cuadro de instrumentos se muestran las limitaciones de velocidad guardadas en la base de datos de navegación.

En combinación con los servicios en línea opcionales, también se pueden adoptar cómodamente en el sistema de navegación destinos en línea.

De serie en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

<sup>11</sup>TMC Pro es soportado en Alemania, Austria y Suiza.



Porsche Communication Management (PCM) con módulo de navegación con función Cover-Art.



Sintonizador de TV

### Sintonizador de TV.

Un sintonizador de TV opcional capta emisiones de televisión sin codificar en formato analógico y digital.<sup>11</sup> Por su seguridad, la reproducción a través del PCM sólo es posible con el vehículo parado. En combinación con el Porsche Rear Seat Entertainment también puede ver programas de televisión con el vehículo en marcha en las pantallas de la parte trasera.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

<sup>11</sup>Para la recepción de señales de televisión analógicas y digitales (DVB-T en estándar MPEG-2), si estuviera disponible.

### Módulo telefónico.

El módulo telefónico GSM de banda cuádruple, de carácter opcional, ofrece un elevado confort de uso y una calidad de sonido optimizada. Puede introducir directamente su tarjeta SIM en el lector de tarjetas SIM integrado en el PCM y mantener una conversación telefónica por medio del dispositivo de manos libres. O de forma más cómoda aún: con la conexión Bluetooth® de su teléfono móvil a través de SIM-Access Profile (SAP). Tras el acoplamiento automático se desconecta la antena de su teléfono móvil con el fin de ahorrar batería y se recurre a la antena exterior del vehículo. Dependiendo del teléfono móvil, no solo tendrá acceso a los números de su tarjeta SIM, sino también a los de la memoria interna. El mando tiene lugar igualmente, dependiendo del teléfono móvil, a través del PCM, el volante multifunción o el

mando por voz. Puede dejar tranquilamente su teléfono móvil en la chaqueta.

Además, también puede conectar vía Bluetooth® por medio del módulo telefónico aquellos teléfonos móviles que sólo soportan Handsfree Profile (HFP). En este caso, la conexión GSM tiene lugar básicamente a través de la antena del teléfono móvil y el PCM hace las veces de dispositivo manos libres.

Puede equipar opcionalmente el módulo telefónico con auricular de mando inalámbrico, que se encuentra alojado en la consola central e incluye pantalla y teclado. Sin embargo, en una conexión Bluetooth® a través del Handsfree Profile (HFP) no se puede utilizar el auricular de mando.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Mando por voz.

Para concretar rápidamente, diga simplemente lo que desea o hacia donde desea ir. Por medio del mando por voz disponible opcionalmente, que admite la introducción de palabras completas. Sin necesidad de adiestramiento previo del sistema, mediante la introducción directa de palabras enteras, es decir, el mando por voz comprende también la introducción ininterrumpida de direcciones de destinos de navegación, entradas de la agenda telefónica o nombres de emisoras de radio. De este modo se simplifican mucho estas tareas. También puede hojear listados mediante instrucciones habladas.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Preinstalación de telefonía móvil.

Para la conexión vía Bluetooth® de teléfonos móviles que sólo soportan el Handsfree Profile (HFP), se encuentra disponible con carácter discrecional la preinstalación de telefonía móvil. Al establecer la conexión a través de HFP, los sistemas de audio CDR o CDR Plus o el PCM operan como dispositivo manos libres. En este caso se puede mantener guardado el teléfono móvil. A través de los sistemas de audio se pueden manejar las funciones básicas del teléfono móvil. La conexión GSM tiene lugar básicamente a través de la antena del teléfono móvil.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Interfaz universal de audio.

Puede equipar opcionalmente el sistema de audio CDR de la consola central delantera con una conexión AUX (para reproductores MP3 apropiados, por ejemplo), y el PCM con una interfaz AUX y una conexión USB, a la que también podrá conectar su iPod®. Puede manejar su iPod®, así como otros reproductores apropiados de MP3 o lápices de memoria USB conectados a través de la interfaz USB por medio del PCM. La audición de música es acompañada ahora por la visualización de las carátulas de los álbumes (Cover-Art). Por medio de la función Jukebox se pueden almacenar y reproducir hasta 5.000 archivos en formato MP3 en el disco duro interno de 40 GB del PCM.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Servicios en línea

### Servicios en línea.

Los servicios en línea le ofrecen la posibilidad de acceder a los más variados contenidos de Internet a través del PCM. La transferencia de datos al PCM tiene lugar por medio de una aplicación (App) para smartphone (App «AHA-Radio»). Puede obtener la App gratuitamente a través de iTunes (para iPhone®) y de Android Marketplace (terminales Android).

Los servicios en línea abarcan, entre otros, radio vía web y música personalizada vía web, News Feeds, Podcasts y revistas de audio, Facebook®, contenidos de información local con locución de voz (por ejemplo, recomendación de restaurantes), así como información meteorológica.

Los resultados de una búsqueda en línea de puntos de interés puede ser adoptada por el PCM como destino de navegación.

Un requisito para la utilización de los servicios en línea es disponer de la interfaz universal de audio (para iPhone®) o bien de la preinstalación de telefonía móvil (para terminales Android).

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Radio digital.

Esta opción posibilita la recepción de emisoras de radio que emitan en señal digital en los formatos DAB, DAB+ y DMB Audio con una calidad de sonido considerablemente mejor.<sup>1)</sup> El cambio automático entre recepción analógica y digital garantiza la recepción óptima de la emisora escogida.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Libro de rutas electrónico.

El PCM se encuentra disponible opcionalmente con un libro de rutas electrónico, que registra automáticamente el kilometraje, el trayecto recorrido, la fecha y la hora, así como la dirección de partida y de destino. Una vez leídos los libros de rutas en el PCM por medio de la interfaz USB o la interfaz Bluetooth®, los datos se pueden evaluar cómodamente en el ordenador de casa con el software adjunto. El software cumple los requisitos de la administración tributaria alemana en relación con la documentación de los sistemas automáticos de registro de rutas.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Paquete Sport Chrono.

El paquete, disponible en combinación con el PCM, complementa el puesto de conducción con un cronómetro en el centro del salpicadero con indicador analógico y digital. El indicador de rendimiento integrado en el PCM muestra información, por ejemplo, sobre el tiempo global, la distancia recorrida en la vuelta actual, así como los respectivos tiempos por vuelta alcanzados.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Paquete Sport Chrono



Paquete Sport Chrono con indicador de rendimiento en el PCM

<sup>1)</sup> La recepción depende de la disponibilidad local de una red digital.

Lamentablemente, las ovaciones sólo son posibles sentado.



Altavoz Burmester®

#### Sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®.

Los modelos Cayenne son auténticos talentos polivalentes. Pero, ¿no estaremos exagerando quizá cuando decimos que pueden incluso convertirse en una sala de conciertos? Un poco, en cualquier caso, pero ello se debe a la artesanía de alta calidad de Burmester®, uno de los proveedores más prestigiosos de High-End en el ámbito audiófilo en todo el mundo. Y con el sistema de sonido envolvente High-End de Burmester® que se encuentra disponible opcionalmente en todos los modelos Cayenne, tanto en combinación con el sistema de audio CDR o CDR Plus como con el PCM.

Las tecnologías empleadas corresponden al elevado nivel de los sistemas de audio domésticos High-End de Burmester®. Pura vanguardia y por primera vez

en un automóvil de esta gama. El esfuerzo: sin concesiones. El tratamiento: excelente. El sonido: fenomenal. La excelencia del sistema se basa en numerosos detalles. Y un sólo objetivo: el sonido perfecto.

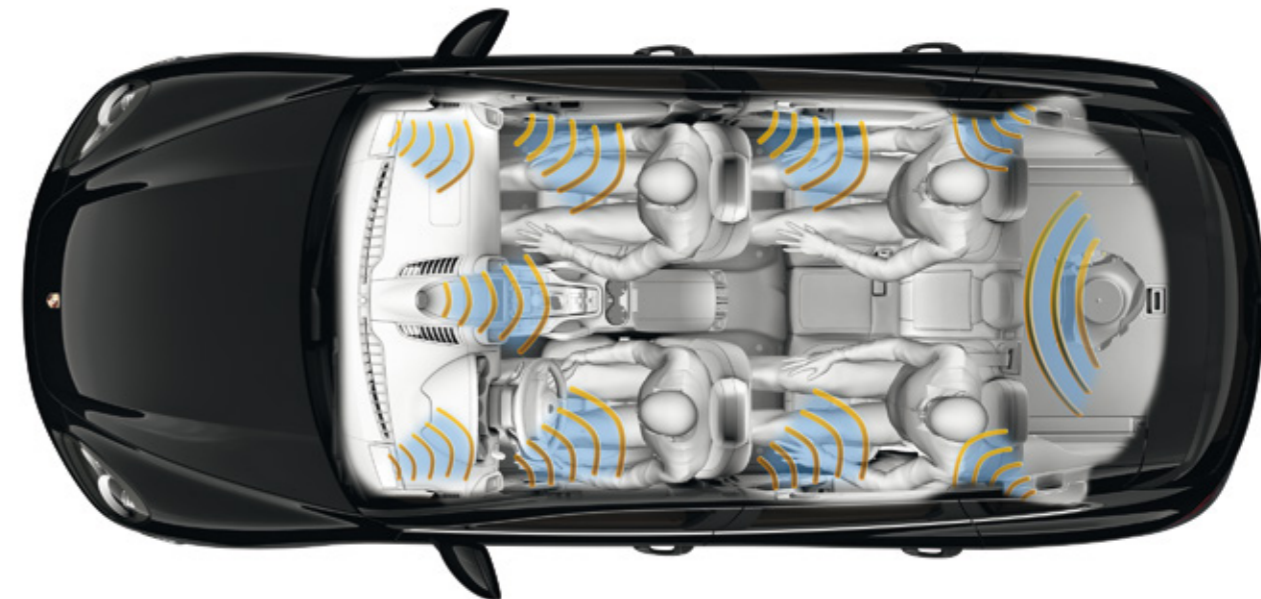
Y en cifras suena del modo siguiente: 16 canales de amplificación con una potencia total de más de 1.000 vatios, 16 altavoces con caja de resonancia de bajos activa, amplificador Class-D de 300 vatios, más de 2.400 cm<sup>2</sup> de superficie total de membrana y una gama de frecuencias de entre 30 Hz y 20 kHz.

La tecnología de diplexores empleada ha sido derivada prácticamente sin alteraciones del segmento del audio doméstico. Los filtros analógicos y digitales se definieron óptimamente para su especial lugar de montaje, ajustándose con precisión en largas sesiones de audición.

Además se han incorporado también altavoces de agudos de cinta (Air Motion Transformer, AMT). Para una reproducción de agudos inconfundiblemente refinada, clara y de volumen sin distorsiones.

Y el diseño elegantemente purista, con molduras galvanizadas y anagramas Burmester® en altavoces seleccionados deja patente, también desde el punto de vista estético, la posición puntera del sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®. Sin concesiones en cuanto a sonido y a diseño. Algo que también es típicamente Porsche.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Distribución acústica optimizada en el Cayenne

**El sonido es indescriptible sólo con palabras.  
Especialmente en este caso.**



Altavoz BOSE®

**Sistema de sonido envolvente BOSE®.**

El sonido envolvente perfecto tiene un nombre: el sistema de sonido envolvente de BOSE®. Se puede combinar tanto con el Porsche Communication Management (PCM) como con los sistemas de audio CDR y CDR Plus.

El sistema ha sido óptimamente adaptado a los modelos Cayenne. Un total de catorce altavoces, con caja de resonancia de bajos activa incluida y Centerspeaker, así como nueve canales amplificadores con una potencia total de 585 vatios, proporcionan una experiencia acústica sencillamente impresionante.

En combinación con el Porsche Communication Management (PCM), el sistema de sonido envolvente BOSE® posibilita la reproducción de audio de discos DVD y, por tanto, el impresionante espectro acústico de las grabaciones digitales en formato 5.1. Por supuesto, también se pueden reproducir fuentes como discos CD o reproductores MP3, en estéreo. Y pulsando un botón en la modalidad envolvente, generada por la segunda tecnología patentada de BOSE® Centerpoint®.

La tecnología AudioPilot® Noise Compensation Technology, un sistema de compensación de ruidos perturbadores patentada por BOSE® para los sistemas de audio, mide constantemente con ayuda de un micrófono todos los ruidos que se producen en el interior del vehículo y adapta automáticamente la reproducción musical de tal modo que la sensación acústica es siempre uniforme. En todo momento. Y en tiempo real.

De serie en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.



Porsche Communication Management (PCM) con cargador de CD/DVD

**De niño también habría salido a la calle aunque tronara. Y, sin embargo, se sentía como pez en el agua.**

#### **Climatización.**

Los modelos Cayenne están equipados con un sistema automático de climatización con ajuste independiente de temperatura y de caudal para conductor y acompañante, así como control automático de la recirculación de aire, con sensor de calidad del aire y de humedad. El filtro de carbón activado retiene las partículas de polvo, el polen y los malos olores.

#### **Sistema automático de climatización de 4 zonas.**

El sistema automático de climatización de cuatro zonas permite además la climatización independiente en la parte trasera. Independiente del sistema automático de climatización delantero, puede regularse por separado desde los asientos traseros y desde los delanteros. De forma independiente también para cada uno de los laterales de la parte trasera. De este modo se sentirá cada uno en su salsa.

Con carácter opcional en el Cayenne, el Cayenne Diesel, el Cayenne S, el Cayenne GTS y el Cayenne Turbo.

#### **Paquete de iluminación confort.**

El paquete de iluminación confort de los modelos Cayenne incluye una iluminación ambiente en los paneles de puerta y en la consola de techo, prácticas lámparas de lectura de LED para los pasajeros de la parte trasera, iluminación zonal adicional en los retrovisores exteriores en el lado del conductor y en el del acompañante, así como un segundo enchufe de 12 voltios en la parte posterior de la consola central.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

#### **Acrislamiento Privacy.**

El acristalamiento Privacy de tinto intenso protege ampliamente la parte trasera del habitáculo interior de miradas indiscretas desde el exterior.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

#### **Parabrisas calefactable.**

Unos finísimos filamentos calefactables impiden que la luna se empañe y la descongelan con rapidez.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

#### **Acrislamiento insonorizante y antitérmico.**

Los modelos Cayenne están equipados de serie con cristal antitérmico tinto y franja parasol gris. Opcional: acristalamiento integral de seguridad termoaislante e insonorizante, con una alta reflexión de los rayos infrarrojos. Para un clima agradable y más tranquilidad en el interior.

El acristalamiento insonorizante y antitérmico dispone además de un acristalamiento tinto en la parte posterior, similar al del acristalamiento Privacy.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Climatizador automático de cuatro zonas de la parte trasera



Cayenne GTS con acristalamiento Privacy

## Discreto, sobrio, indispensable.

### Persiana solar.

Las ventanillas laterales de la parte trasera de los modelos Cayenne se pueden equipar con una persiana solar eléctrica para proteger el interior de la radiación solar. Se puede manejar también desde el puesto de conducción.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Sensor de lluvia.

El sistema limpiaparabrisas cuenta con dos velocidades de barrido, así como con un sensor de lluvia de regulación automática.

Dos eyectores, en abanico y calefactables, distribuyen el líquido limpiaparabrisas uniformemente por toda la luna del parabrisas.

También el limpiacristales permite el mayor campo de visión posible.

### Porsche Entry & Drive.

El Porsche Entry & Drive es un sistema que ayuda a reducir considerablemente la utilización activa de la llave del vehículo.

Sólo con tocar el tirador de puerta, el sistema Porsche Entry & Drive consulta un código de acceso que se encuentra memorizado en la llave. Si es correcto, la puerta se desbloquea. El vehículo se arranca y apaga mediante la cerradura de encendido a la izquierda.

Para bloquearlo basta con pulsar el botón situado en la parte exterior del tirador de la puerta. Porsche Entry & Drive bloqueará el vehículo y activará

simultáneamente el inmovilizador y el bloqueo de la columna de dirección.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Seguridad antirrobo.

Los modelos Cayenne están protegidos con un inmovilizador, así como un sistema de alarma antirrobo con control ultrasónico del interior del habitáculo.

En el circuito de seguridad del sistema se incluyen las 4 puertas, el capó del motor, el portón trasero, la luneta trasera, el habitáculo interior, el encendido y un eventual remolque.

El inmovilizador funciona por medio de la comparación de datos entre la llave y la electrónica del vehículo. Si la identi-

cación es satisfactoria, la electrónica del motor permite el arranque del mismo.

Al sacar la llave de la cerradura, una corona electromecánica bloquea adicionalmente la columna de dirección.

### Preinstalación del Porsche Vehicle Tracking System (PVTs).

La preinstalación es requisito imprescindible para el posterior montaje del Porsche Vehicle Tracking System (PVTs) del programa Porsche Tequipment. Este sistema facilita la localización de un vehículo robado en 25 países de la UE, así como en Noruega, Suiza y Rusia, con independencia de su lugar de residencia.

La localización no es de carácter permanente, sino sólo en caso de alarma. Una alarma silenciosa se dispara automáticamente en caso de robo, manipulación del vehículo o aviso del propietario del mismo. La preinstalación incluye un cableado especial, dependiendo del equipamiento una batería de mayor capacidad y un sensor de inclinación para el sistema de alarma.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Porsche Vehicle Tracking System (PVTs) con localización GPS en caso de alarma

**Qué bien que de vez en cuando «abierto hacia arriba» no sólo invoque el propio principio de potencia.**



Techo corredizo/levadizo eléctrico

**Techo corredizo/levadizo eléctrico.**

El techo eléctrico corredizo/levadizo es de vidrio de seguridad monolaminar tinto. La galería interior deslizante es ajustable manualmente. Cuenta, además, con una función de cierre confort. Se maneja mediante la consola de techo. Una función de retroceso proporciona la necesaria seguridad, del mismo modo que en todas las ventanillas de accionamiento eléctrico.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

**Sistema de techo panorámico.**

Con sus 1,4 m<sup>2</sup> aproximadamente el sistema de techo panorámico es casi cuatro veces más grande que el sistema de techo corredizo/levadizo. Está integrado por dos grandes secciones de vidrio. Cerrado hace honor a su nombre: los ocupantes pueden disfrutar de una magnífica vista panorámica mientras se encuentran simultáneamente a cubierto de las inclemencias meteorológicas. Además, el elemento delantero se puede abrir por completo o disponer en posición elevada. Una persiana adicional protege el interior de la radiación solar intensa.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Sistema de techo panorámico

**Entre ver y ser visto hay tecnología a raudales.**

## Los sistemas de asistencia.

### ParkAssistent.

Mediante indicadores acústicos y ópticos, el ParkAssistent advierte al conductor acerca de la existencia de obstáculos detectados delante y detrás del vehículo. Sus sensores se encuentran armónicamente integrados en los carenados delantero y trasero del vehículo. La advertencia tiene lugar de forma acústica y además visual, mediante la representación esquemática del vehículo desde la perspectiva cenital en la pantalla central, que permite visualizar gráficamente la distancia hasta el obstáculo.

De serie en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

### Cámara de marcha atrás.

La cámara de marcha atrás facilita el aparcamiento y la maniobra en marcha atrás con gran precisión, así como la maniobra para el enganche de un remolque. A ello ayuda la imagen de la cámara, así como las líneas guía dinámicas en la pantalla del PCM, que ilustran el recorrido con la posición actual del volante. Adicionalmente, la indicación de distancia superior del ParkAssistent se muestra en la pantalla central.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Función antideslumbrante.

Agradable y confortable: la función automática antideslumbrante de los retrovisores exteriores e interior.

De serie en el Cayenne Turbo. Opcional en todos los demás modelos Cayenne.

### Control de velocidad.

La regulación automática de velocidad incrementa el confort del conductor en los trayectos largos, permitiendo viajar más relajadamente. El control de velocidad se puede activar a velocidades entre 30 km/h y 240 km/h por medio de un pulsador en la palanca de la columna de dirección.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Cámara de marcha atrás



Imagen mostrada por la cámara de marcha atrás en el PCM



Advertencia de abandono de carril (LDW)

#### **Advertencia de abandono de carril (LDW).**

A través de una tecla en la consola central se activa y desactiva la advertencia de abandono de carril que detecta por medio de una cámara la señalización horizontal y se activa a partir de una velocidad de 65 km/h. En caso de riesgo de abandono del carril se emite una señal de advertencia acústica. Cuando está activada la advertencia de abandono de carril, la pantalla multifunción indica este hecho.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

#### **Asistente de cambio de carril (SWA).**

El asistente de cambio de carril (SWA) vigila mediante sensores de radar la zona posterior al vehículo y el ángulo muerto. En una franja de velocidad de entre 30 y 210 km/h el sistema informa por medio de una señal óptica en los retrovisores exteriores de que hay vehículos que se aproximan rápidamente por detrás o que se encuentran en el ángulo muerto. Es precisamente en autopista donde el asistente de carril incrementa el confort de viaje y la seguridad. Sin embargo, no interviene en la conducción del vehículo y puede ser desactivado en cualquier momento.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Asistente de cambio de carril (SWA)



Control de velocidad con regulador de distancia

### Control de velocidad con regulación de distancia, incluido Porsche Active Safe (PAS).

Se encuentra disponible opcionalmente y regula la velocidad en función de la distancia con el vehículo precedente. ¿Cómo funciona esto? Un sensor de radar en la toma de aire delantera central vigila la zona de la calzada situada delante del vehículo hasta una distancia de 200 metros. Supongamos que ha ajustado una determinada velocidad y se aproxima a un vehículo situado delante del suyo que circula a menor velocidad. El sensor de radar registra la presencia de este vehículo.

Ahora el sistema reduce la velocidad de su vehículo disminuyendo la aceleración o bien frenando suavemente, maniobra que se mantiene hasta que se establezca la distancia previamente ajustada. La intervenciones de mayor intensidad en los frenos deben ser ejecutadas por el propio conductor. El vehículo sigue ahora al que circula por delante con velocidad reducida.

Si éste sigue frenando, el control de velocidad con regulador de distancia continúa reduciendo también la velocidad, siguiendo al vehículo precedente incluso hasta la detención. Si su carril queda de nuevo libre, su vehículo acelerará de nuevo lentamente hasta alcanzar la velocidad originariamente ajustada. El margen de velocidades ajustable se sitúa entre 30 y 210 km/h. Para iniciar la marcha después de una detención automática basta con accionar la palanca de mando o pisar el acelerador.

La función de parada y avance integrada permite, si así lo desea el conductor, la frenada y reanudación automáticas de la marcha en circunstancias de retención tráfico.

El Porsche Active Safe (PAS), también integrado, proporciona una seguridad aún mayor. En caso de aproximación excesivamente rápida, el sistema advierte al conductor por medio de una señal acústica y óptica, así como mediante una sacudida de freno, de la necesidad de una intervención. Además, el sistema puede intervenir correctivamente en el proceso de freno, amplificando la presión de freno con arreglo a las circunstancias y, en caso necesario, puede llegar hasta una frenada a fondo.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

### Indicador de límite de velocidad.

El detector de límites de velocidad informa al conductor acerca de las limitaciones de velocidad, así como de las prohibiciones de adelantamiento y sus levantamientos, que son captados por medio de una cámara.

Su representación tiene lugar en la pantalla TFT a color del cuadro de instrumentos y en la pantalla del PCM. Si a causa de lluvia intensa o debido a la oscuridad circundante no se detectara una señal de tráfico, se visualizará automáticamente la limitación de velocidad almacenada en el módulo de navegación.

Así el conductor puede concentrarse mejor en el tráfico.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Indicador de límite de velocidad

**Los modelos Cayenne transportan numerosos valores. Pero puede añadir tranquilamente algunas maletas más.**

## Transporte.



Funda de esquís

Los modelos Cayenne. Los hemos hecho más deportivos. Y su variabilidad también cuenta.

### Maletero.

Los modelos Cayenne poseen un maletero grande y variable, gracias a la posibilidad de desplazar la banqueta de los asientos traseros. En el espacio de carga, que cuenta con una capacidad de 670 litros<sup>1)</sup> (según VDA), caben sin problemas seis maletas grandes, dependiendo de su tamaño. Y además, también de serie: un compartimento de carga de fácil acceso a la izquierda del espacio de carga con red y un práctico dispositivo de transporte integral habilitado por la sección central abatible de la banqueta de asientos traseros.

Opcionalmente se puede equipar también un portón trasero automático. Por medio de una tecla separada en el lado del conductor se puede abrir y cerrar el portón trasero. Otro detalle particularmente práctico: puede ajustar y memorizar la altura de apertura del portón trasero para que, por ejemplo, no toque el techo del garaje.

Con el sistema de asientos traseros completamente abatido, la oferta de espacio disponible se amplía hasta los 1.780 litros<sup>2),3)</sup>. El espacio para equipajes está protegido del sol y de miradas indiscretas por una bandeja flexible, que se enrolla en un chasis extraíble.

Igualmente desmontable: la funda para esquís disponible opcionalmente. Puede ser utilizada fuera del vehículo con fines de transporte, así como para su limpieza. Se trata de un accesorio tan práctico como higiénico.

La suspensión neumática que equipa de serie el Cayenne Turbo con regulación de nivel (disponible opcionalmente en todos los demás modelos) mantiene una posición uniforme del vehículo, incluso a plena carga del mismo.

Otro detalle particularmente práctico: los vehículos con suspensión neumática pueden descender hasta el nivel de carga para facilitar la cómoda carga del maletero. Al iniciar la marcha, el sistema regresa automáticamente al nivel normal.

<sup>1)</sup> Cayenne S Hybrid: 580 litros.  
<sup>2)</sup> Con asientos deportivos: 1.705 litros.  
En el Cayenne S Hybrid: 1.690 litros.  
<sup>3)</sup> En combinación con el paquete de memoria confort.



Ejemplo de carga



#### **Barra de techo.**

La lujosa barra de techo de aluminio se integra armoniosamente en el dinámico diseño del vehículo. Las tres molduras de techo suponen un acento estético adicional en esa zona. La barra de techo es un requisito para el sistema de transporte de techo equipable opcionalmente, y se encuentra disponible también esmaltada en negro en combinación con el paquete de exterior negro brillante.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

#### **Sistema de transporte de techo.**

Soportamos las restricciones tan poco como usted: por eso siempre le quedará el techo, si lleva lleno el maletero. En combinación con la barra de techo opcional puede equipar su vehículo con travesaños con cierre a llave para todos los módulos suplementarios de Porsche. Las piezas portantes son de aluminio y están diseñadas para soportar una carga máxima de 100 kg. Encontrará los módulos suplementarios en el programa Porsche Tequipment.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



Barras de techo en Plata Deportivo Mate con soporte básico del sistema de transporte de techo



Barra de techo en negro con soporte básico del sistema de transporte de techo



#### **Gestor del espacio de carga.**

El gestor del espacio de carga sirve para distribuir individualmente el maletero. La fijación de objetos para su transporte tiene lugar por medio de un sistema de rieles con barra telescópica desplazable, un cinturón enrollable y cuatro argollas de amarre variables. La alfombrilla reversible protege el maletero de la suciedad y previene que el equipaje resbale de su sitio. La red separadora del espacio de equipajes, que forma parte del equipamiento, se puede enganchar flexiblemente en dos posiciones en el techo interior. Aumenta la seguridad al circular con el vehículo cargado.

Opcional en todos los modelos Cayenne.

#### **Enganche de remolque.**

Para el transporte puede elegir entre un dispositivo de remolque de despliegue eléctrico y otro manual desmontable. En la variante eléctrica, la rótula desaparece debajo del carenado trasero pulsando simplemente un botón cuando no se encuentre en uso. Ambas variantes incorporan un enchufe de trece polos. La carga máxima admisible sobre remolque con freno es de 3.500 kg (2.700 kg en el Cayenne con caja de cambios manual) y de 750 kg sin freno. Y una carga máxima de apoyo de 140 kg. Los dos dispositivos de enganche de remolque son reequipables. El vehículo de serie viene ya equipado con la preinstalación necesaria para ello.

Opcional en todos los modelos Cayenne.



# Personalización

¿Se puede ir un poco más allá?  
¿O equipar algo distinto? ¿Por qué debería orientarse si no es por sus propias suposiciones?



## Colores.

Las personas reaccionan de forma muy diferente a los colores. He aquí la prueba: la extensa gama de colores de los

modelos Cayenne incluye 11 colores de exterior. En total se pueden elegir 2 colores sólidos, 7 metalizados y

2 colores especiales. A ello hay que añadir 5 colores de interior, así como 5 equipamientos bicolor, además de 7 paquete-

tes de interior en aluminio, carbono o diferentes maderas nobles.

Con el Porsche Car Configurator en [www.porsche.com](http://www.porsche.com) puede previsualizar anticipadamente su equipamiento

personalizado en el propio vehículo. Y no sólo el exterior, también el interior. Conviértase en el diseñador de su

personalísimo modelo Cayenne. Tanto por dentro como por fuera.

### Colores sólidos de exterior.



Negro



Blanco



### Colores metalizados de exterior.



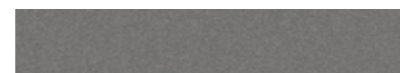
Plata Classic Metalizado



Negro Jet Metalizado



Azul Oscuro Metalizado



Gris Meteoro Metalizado



### Colores metalizados de exterior.



Sombra Metalizado



Verde Jet Metalizado



Caoba Metalizado



### Colores especiales de exterior.



Verde Peridot Metalizado<sup>1)</sup>

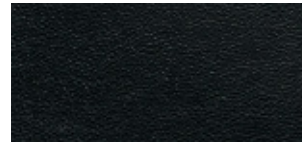


Rojo Carmin

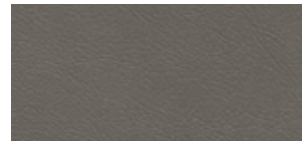


<sup>1)</sup>Solo para el Cayenne GTS.

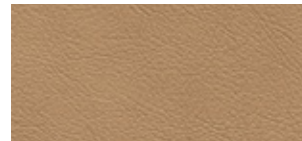
**Colores de serie de interior.  
Salpicadero/revestimiento/  
asientos.**



Negro

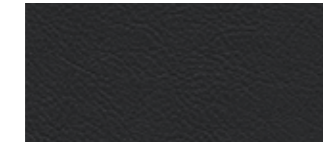


Gris Platino

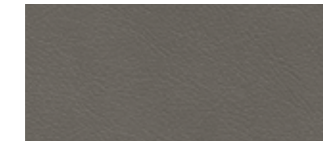


Beige Luxor<sup>7)</sup>

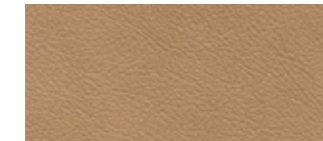
**Colores de serie de interior  
en el equipamiento de cuero.  
Salpicadero/revestimiento/  
asientos.**



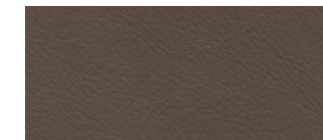
Negro



Gris Platino



Beige Luxor<sup>7)</sup>



Sombra

**Cuero natural de interior.<sup>5)</sup>  
Salpicadero/revestimiento/  
asientos.**



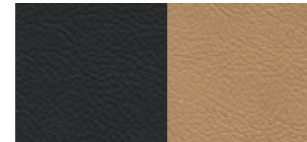
Espresso

**Interior bicolor en cuero  
natural.<sup>5)</sup>  
Salpicadero/revestimiento/  
asientos.**

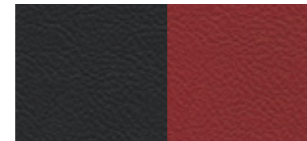


Espresso/Coñac (galería interior de techo:  
Espresso. Moqueta<sup>1)</sup>: Coñac)

**Interior bicolor en el  
equipamiento de cuero.<sup>5)</sup>  
Salpicadero/revestimiento/  
asientos.**



Negro-Beige Luxor (techo interior: Negro.  
Moqueta<sup>1)</sup>: Negro)



Negro-Rojo Carrera (techo interior: Negro.  
Moqueta<sup>1)</sup>: Negro)



Sombra/Crema (galería interior de techo:  
Sombra. Moqueta<sup>1)</sup>: Crema)



Sombra/Tartufo Claro (galería interior de  
techo: Sombra. Moqueta<sup>1)</sup>: Tartufo Claro)

**Paquetes de interior.**



Madera de raíz de nogal<sup>2),3)</sup>



Madera de Abedul Antracita<sup>2),3)</sup>



Madera de Caoba Yate<sup>2),6)</sup>

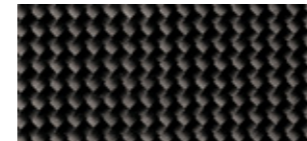


Paquete de interior GTS<sup>9)</sup> en Rojo Carmín o  
Verde Peridot

**Paquetes de interior.**



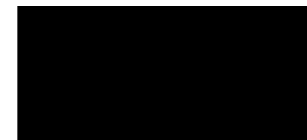
Madera de Olivo Natural<sup>2)</sup>



Carbono<sup>3)</sup>



Aluminio pulido



Negro pulido al brillo

**Selección de combinaciones de colores.**



Interior negro con paquete de interior en madera de Abedul Antracita



Interior en Gris Platino con paquete de interior en Carbono



Interior Espresso con paquete de interior en aluminio



Interior bicolor Espresso-Coñac con paquete de interior en madera Raíz de Nogal



Interior en Sombra con paquete de interior en madera de Raíz de Nogal



Interior en Beige Luxor con paquete de interior en madera de Olivo Natural



Interior bicolor Sombra/Crema con paquete de interior en Carbono



Interior bicolor Sombra-Tartufo Claro con paquete de interior en madera Raíz de Nogal

<sup>1)</sup> La moqueta del maletero y las alfombrillas opcionales son de color más oscuro.

<sup>2)</sup> La madera es un producto natural, por lo que son posibles diferencias en las tonalidades y en el veteado.

<sup>3)</sup> También disponible como volante decorado.

<sup>4)</sup> Sólo en combinación con el equipamiento de cuero en Negro y los asientos deportivos GTS.

<sup>5)</sup> En el Cayenne GTS sólo en combinación con el paquete de memoria confort o los asientos deportivos adaptables. Paquete de Alcantara GTS: techo interior.

<sup>6)</sup> También disponible como volante decorado.

<sup>7)</sup> Con este color de interior se pueden producir reflejos en el parabrisas en función de la incidencia de la luz.



Interior bicolor Negro-Beige Luxor con paquete de interior en Carbono



Paquete de interior GTS en Rojo Carmin<sup>1)</sup>



Interior bicolor Negro-Rojo Carrera con paquete de interior en Carbono



Paquete de interior GTS en Verde Peridot<sup>4)</sup>

**Combinaciones de color especialmente recomendadas: exterior e interior.**

	Equipamiento de serie/Equipamiento de cuero				Equipamiento de cuero bicolor				Equipamiento de cuero natural Espresso	Equipamiento de cuero natural color bitono Espresso/ Coñac	Cayenne GTS	
	Negro	Gris Platino	Beige Luxor <sup>3)</sup>	Sombra	Sombra/ Crema	Sombra/ Tartufo Claro	Negro/ Beige Luxor	Negro-Rojo Carrera			Negro/ Rojo Carmin	Negro/ Verde Peridot
<b>Colores de exterior</b>												
Negro	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Blanco	●	●					●	●	●			
Plata Classic Metalizado	●	●		●		●	●	●	●			
Negro Jet Metalizado	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gris Meteoro Metalizado	●	●	●	●	●	●	●	●	●			
Azul Oscuro Metalizado	●	●	●									
Sombra Metalizado	●		●		●	●	●	●	●			
Verde Jet Metalizado	●		●				●	●				
Marrón Castaño Metalizado	●		●				●	●				
<b>Colores especiales</b>												
Rojo Carmin	●										●	
Verde Peridot Metalizado <sup>1)</sup>	●											●
<b>Elementos decorativos</b>												
Raíz de Nogal <sup>2)</sup>	●		●	●	●	●	●	●	●			
Abedul Antracita <sup>2)</sup>	●	●	●		●							
Olivo Natural <sup>2)</sup>	●		●	●	●							
Caoba Yate <sup>2)</sup>	●		●									
Carbono	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●
Aluminio	●	●		●			●	●	●	●	●	●

<sup>1)</sup> Únicamente disponible para el Cayenne GTS.

<sup>2)</sup> La madera es un producto natural, por lo cual pueden existir diferencias en las tonalidades y en el veteado.

<sup>3)</sup> Con este color de interior se pueden producir reflejos en el parabrisas en función de la incidencia de la luz.

Más información sobre las combinaciones de colores e interiores se encuentra en la lista de precios o en línea en el Porsche Car Configurator.

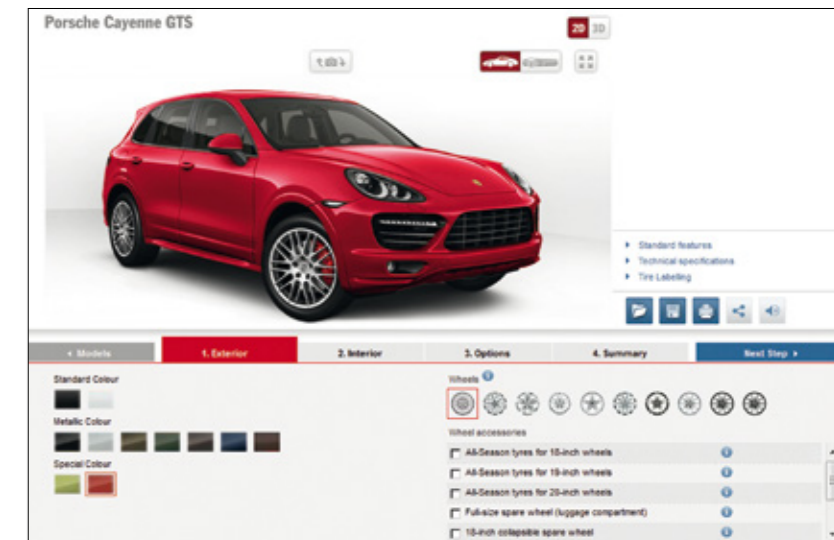
**Porsche Car Configurator.**

Prestaciones. Elegancia. Puro lujo. Usted decide en qué forma su nuevo Cayenne se adapta mejor a su personalidad. Con el Porsche Car Configurator se puede hacer una idea inmediata del mismo. En su ordenador. Cuatro sencillos pasos son suficientes para componer su Porsche más personal.

De este modo puede seleccionar y deselegionar de la forma más sencilla las opciones que desee.

El precio es calculado en todo momento de forma directa. ¿La estética? Muy atractiva, gracias a la visualización de todos los equipamientos en 3D. De este modo puede contemplar su configuración desde todos los ángulos, así como guardarla e imprimirla directamente.

En [www.porsche.com](http://www.porsche.com) encontrará el Porsche Car Configurator, así como más información acerca de la fascinación de Porsche.





Paquete SportDesign



Sistema de techo panorámico

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Exterior.</b>								
Pintura metalizada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Code	120
Colores especiales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Code	121
Porsche Entry & Drive	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4F2	102
Paquete SportDesign con faldones laterales <b>Exclusive</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2D1	
Paquete SportDesign sin faldones laterales <b>Exclusive</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2D2	
Paquete de exterior en negro pulido al brillo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	QJ4	
Supresión de la denominación de modelo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ONA	
Ensanchos de pasarrueda en negro con molduras protectoras laterales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6GB	
Ensanchos de pasarrueda esmaltados en el color de exterior	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6GH	
Moldura frontal de acero inoxidable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2JC	
Molduras de acero inoxidable del frontal y de la trasera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2JX	
Estribos laterales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VR1	
Moldura embellecedora de estribos de aluminio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VR5	16
Acristalamiento Privacy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4KF	100
Acristalamiento insonorizante y antitérmico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VW5	100
Parabrisas calefactable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4GG/4GH	100
Techo corredizo/levadizo eléctrico de vidrio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3FE	104
Sistema de techo panorámico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3FU	104

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Exterior.</b>								
Barras de techo con molduras en Plata Deportivo Mate	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3S1	115
Barras de techo con molduras de techo en negro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3S5	115
Barras de techo en Plata Deportivo Mate con soporte básico del sistema de transporte de techo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5W1	115
Barras de techo en negro con soporte básico del sistema de transporte de techo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5W4	115
Retrovisores interior y exteriores con dispositivo antideslumbrante automático	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	PA1/PA2	106
Portón trasero automático	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4E7	113
Enganche de remolque de despliegue eléctrico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1D9	117
Dispositivo de enganche de remolque con rótula desmontable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1D2	117
ParkAssistent delantero y trasero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7X2	106
Cámara de marcha atrás con ParkAssistent delante y detrás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7X8	106
Pilotos traseros de diodos luminosos con luz de freno adaptativa <b>Exclusive</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8SB	
Faros Bi-Xenón con Porsche Dynamic Light System (PDLS)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	8JE	63
Faros Bi-Xenón negros con Porsche Dynamic Light System (PDLS) <b>Exclusive</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8EF/ 8JG	63
Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS Plus)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8G1	63

– no disponible • disponible como Núm. I/opción con sobreprecio • de serie □ disponible opcionalmente sin sobreprecio  
Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.



Pilotos traseros de diodos luminosos atenuados



Faros Bi-Xenón negros



Llanta Cayenne de 18 pulgadas



Llanta Cayenne S III de 18 pulgadas



Llanta Cayenne Turbo de 19 pulgadas



Llanta Cayenne Design II de 19 pulgadas

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Ruedas.</b>								
Llanta Cayenne de 18 pulgadas	•	•	□	□	□	–	C1J	58
Llanta Cayenne S III de 18 pulgadas	○	○	•	•	□	–	C1Q	59
Llanta Cayenne Turbo de 19 pulgadas	○	○	○	○	□	•	C8K	59
Llanta Cayenne Design II de 19 pulgadas <sup>1)</sup>	○	○	○	○	□	○	F09	59
Llanta RS Spyder Design de 20 pulgadas en combinación con el paquete SportDesign y ensanches de pasarrueda	○	○	○	○	•	○	C5B	59
Llanta RS Spyder Design de 20 pulgadas	○	○	○	○	–	○	CP5	59
Llanta Cayenne SportDesign II de 20 pulgadas	○	○	○	○	□	○	CN7	59
Llanta 911 Turbo II de 21 pulgadas con ensanches de pasarrueda	○	○	○	○	○	○	CZ4	59
Llanta Cayenne SportEdition de 21 pulgadas con ensanches de pasarrueda <b>Exclusive</b>	○	○	○	○	○	○	CK0	59
Llanta Cayenne SportEdition de 21 pulgadas esmaltada en Negro pulido al brillo con ensanche de pasarrueda <b>Exclusive</b>	○	○	○	○	○	○	CQ1	59

– no disponible • disponible como Núm. I/opción con sobreprecio • de serie □ disponible opcionalmente sin sobreprecio  
Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Ruedas.</b>								
Neumáticos polivalentes para llantas de aleación ligera de 18 pulgadas	□	□	□	□	□	–	H9M	
Neumáticos polivalentes para llantas de aleación ligera de 19 pulgadas	□	□	□	□	□	□	HQ3	
Neumáticos polivalentes para llantas de aleación ligera de 20 pulgadas	□	□	□	□	□	□	HQ4	
Rueda de repuesto de lujo (en el maletero <sup>2)</sup> )	○	○	○	–	○	○	3F4	
Rueda de emergencia plegable de 18 pulgadas bajo el piso de carga	○	○	○	○ <sup>2)</sup>	○	–	1G1	
Rueda de emergencia plegable de 19 pulgadas bajo el piso de carga	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>2)</sup> <sub>3)</sub>	–	○	1G4	
Rueda plegable de emergencia de 20 pulgadas bajo el piso de carga <sup>3)</sup>	–	–	–	–	○	○	1G6	
Sistema de control de presión de neumáticos (RDK)	○	○	○	○	○	•	7K3	58
Tapabujes con insignia Porsche a color	○	○	○	○	○	○	1NP	

<sup>1)</sup>En el Cayenne Turbo en combinación con neumáticos de 275, en todos los demás modelos en combinación con neumáticos de 265.

<sup>2)</sup>Fijación en soporte interno en la parte derecha del maletero.

<sup>3)</sup>Sólo en combinación con PCCB.



Llanta RS Spyder Design de 20 pulgadas



Llanta Cayenne SportDesign II de 20 pulgadas



Llanta 911 Turbo II de 21 pulgadas (en técnica de forja)



Llanta Cayenne SportEdition de 21 pulgadas



Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)



Sistema de escape deportivo con salidas de escape dobles<sup>2)</sup>

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Motor, caja de cambios y chasis.</b>								
Caja de cambios Tiptronic S de 8 velocidades con función automática de arranque y parada	○	●	●	●	●	●	G1G	44
Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus)	○	—	○	—	○	○	1Y1	56
Servodirección Plus	○	○	○	●	○	○	1N3	53
Porsche Active Suspension Management (PASM)	○	○	○	○	●	—	1BH	57
Suspensión neumática, incl. Porsche Active Suspension Management (PASM)	○	○	○	○	○	●	1BK	57
Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC)	○	—	○	—	○	○	0AW	55
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB), diámetro de discos de freno delante 390 mm, detrás 370 mm	○	○	○	○	—	—	PB2	66
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB), diámetro de discos de freno delante 420 mm, detrás 370 mm	—	—	—	—	○	○	PB3	66
Sistema de escape deportivo <sup>1), 2)</sup> <b>Exclusive</b>	○	—	○	—	●	—	0P8	43

— no disponible    ● disponible como Núm. I/opción con sobreprecio    ● de serie    □ disponible opcionalmente sin sobreprecio  
Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

<sup>1)</sup>Sólo en combinación con la caja Tiptronic S.

<sup>2)</sup>En el Cayenne GTS con las molduras de las dobles salidas de escape esmaltadas en Negro mate.

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Motor, caja de cambios y chasis.</b>								
Rectificado de motor Cayenne Turbo <b>Exclusive</b>	—	—	—	—	—	○	E81	
Salidas de escape deportivas <b>Exclusive</b>	○	○	○	○	—	○	0P3	
Revestimiento todoterreno de protección de bajos	○	○	○	○	—	○	PT1	
Depósito de combustible de 100 litros	□	□	□	□	□	●	OM1	
<b>Interior.</b>								
Calefacción de asientos delanteros	○	○	○	○	○	—	4A3	85
Calefacción de asientos delanteros y traseros	○	○	○	○	○	●	4A4	85
Ventilación de asientos delanteros	○	○	○	○	○	○	4D3	85
Volante deportivo con aro calefactable	○	○	○	○	○	●	2PH	
Volante multifunción	○	○	○	○	□	—	2ZM	80
Volante multifunción con aro calefactable	○	○	○	○	○	○	2ZH	

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.



Salidas de escape deportivas



Volante multifunción



Volante SportDesign con levas de cambio



Paquete de iluminación confort

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Interior.</b>								
Volante SportDesign con levas de cambio	○	○	○	○	●	○	1ML	80
Asientos deportivos adaptables con paquete de memoria confort (18 posiciones) <sup>1)</sup>	○	○	○	○	○	●	PE6	84
Paquete de memoria confort (14 posiciones) <sup>2)</sup>	○	○	○	○	○	□	PE5/Q2J	84
Paquete de memoria de conductor	○	○	○	○	○	–	3L4	84
Techo interior en Alcantara	○	○	○	○	●	●	6NN	
Insignia Porsche en los reposacabezas delanteros	○	○	○	○	○	○	3J7	
<b>Exclusive</b>								
Insignia Porsche en los reposacabezas delanteros y laterales traseros	○	○	○	○	○	○	5ZF	112, 135
<b>Exclusive</b>								
Molduras de acceso de las puertas de acero inoxidable con denominación de modelo delante	○	○	●	●	●	●	7M1	
Persiana solar eléctrica en ventanillas laterales traseras	○	○	○	○	○	○	3Y8	102
Alfombrillas	○	○	○	○	○	○	OTD	
Paquete de iluminación confort	○	○	○	○	○	○	PP5/PP6	100
Paquete adicional de iluminación confort de diodos luminosos	○	○	○	○	○	○	AEH	
<b>Exclusive</b>								
Climatizador automático, 4 zonas	○	○	○	–	○	○	9AH	100
Calefacción independiente	○	○	○	–	○	○	9M9	
Airbags laterales en la parte trasera	○	○	○	○	○	○	4X4	70

– no disponible    ● disponible como Núm. I/opción con sobreprecio    ● de serie    □ disponible opcionalmente sin sobreprecio  
 Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Interior.</b>								
Control de velocidad con regulación de distancia, incluido Porsche Active Safe (PAS)	○	○	○	○	○	○	8T3	110
Indicador de límite de velocidad	○	○	○	○	○	○	9Q6	111
Asistente de cambio de carril (SWA)	○	○	○	○	○	○	7Y1	109
Advertencia de abandono de carril (LDW)	○	○	○	○	○	○	7Y6/7Y7	108
Preinstalación del Porsche Vehicle Tracking System (PVTS)	○	○	○	○	○	○	7G5	102
HomeLink® (apertura de portón de garaje)	○	○	○	○	○	○	VC1	
Gestor del espacio de carga	○	○	○	○	○	○	3GN	116
Funda de esquís	○	○	○	○	○	○	3X1	112, 113
Paquete de fumador	□	□	□	□	□	□	9JB	
Extintor	○	○	○	○	○	○	6A7	

<sup>1)</sup> Además con apoyo lumbar eléctrico, reacondicionador eléctrico de la superficie de asiento, ajuste eléctrico de los flancos del asiento y del respaldo, y ajuste eléctrico de la columna de dirección; paquete de memoria confort (Cayenne Turbo: opcionalmente paquete de memoria confort sin sobreprecio); paquete de memoria confort (incluye en el lado del conductor: ajuste de asiento, columna de dirección y retrovisor exterior; lado del acompañante: ajuste del asiento) y otras funciones.

<sup>2)</sup> Además con apoyo lumbar eléctrico, reacondicionador eléctrico de la superficie de asiento y ajuste eléctrico de la columna de dirección; paquete de memoria confort (incluye en el lado del conductor: ajuste de asiento, columna de dirección y retrovisor exterior; lado del acompañante: ajuste del asiento) y otras funciones.

<sup>3)</sup> En el Cayenne y el Cayenne Diesel: «Cayenne», Cayenne S y Cayenne S Hybrid: «Cayenne S», Cayenne GTS: «Cayenne GTS» y Cayenne Turbo: «Cayenne turbo».



Insignia Porsche en los reposacabezas delanteros y traseros



Cortinilla solar eléctrica en ventanillas laterales traseras



Equipamiento de cuero en cuero natural Espresso



Equipamiento de cuero en tono bicolor Sombra/Crema

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Interior en cuero.</b>								
Equipamiento de cuero en colores de serie, cuero liso	○	○	○	○	●	●	Code	122
Equipamiento de cuero en color bitono <sup>1)</sup>	○	○	○	○	○	○	Code	122
Equipamiento de cuero en cuero natural <sup>1)</sup>	○	○	○	○	○	○	Code	122
Equipamiento de cuero en cuero natural bitono <sup>1)</sup>	○	○	○	○	○	○	Code	122
Bandas centrales de los asientos en cuero refinado	○	○	○	○	–	○	N5Y/N7D/ N7F	
Paquete de interior GTS en Rojo Carmín <sup>2)</sup>	–	–	–	–	○	–	6FQ	125
Paquete de interior GTS en Verde Peridot Metalizado <sup>2)</sup>	–	–	–	–	○	–	6FR	125

– no disponible    ● disponible como Núm. I/opción con sobreprecio    ● de serie    □ disponible opcionalmente sin sobreprecio  
 Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Paquetes de interior.</b>								
Paquete de interior en Negro pulido al brillo	●	●	●	●	□	□	5TL	123
Paquete de interior de aluminio pulido	○	○	○	○	●	●	5TE	123, 126
Paquete de interior de madera de raíz de nogal <sup>3)</sup>	○	○	○	○	○	○	5MG/PH4	122, 126
Volante multifunción de madera de raíz de nogal con aro calefactable <sup>3)</sup>	○	○	○	○	○	○	1XJ	
Paquete de interior de madera de olivo natural <sup>3)</sup>	○	○	○	○	○	○	5TF/PH5	123, 126
Paquete de interior de madera de abedul antracita <sup>3)</sup>	○	○	○	○	○	○	5MB/PH6	122, 126
Volante multifunción en madera de abedul antracita con aro calefactable <sup>3)</sup>	○	○	○	○	○	○	1XE	
Paquete de interior de carbono	○	○	○	○	○	○	5MH/PH7	123, 126
Volante multifunción de carbono con aro calefactable	○	○	○	○	○	○	2FX	
Paquete de interior en Caoba <sup>3)</sup>	○	○	○	○	○	○	5ML/PH8	122, 126
<b>Exclusivo</b>								
Volante multifunción de Caoba con aro calefactable <sup>3)</sup>	○	○	○	○	○	○	2ZU	
<b>Exclusivo</b>								

<sup>1)</sup>En el Cayenne GTS sólo en combinación con el paquete de memoria confort o los asientos deportivos adaptables.  
<sup>2)</sup>Sólo en combinación con el equipamiento de cuero en Negro y los asientos deportivos GTS.  
<sup>3)</sup>La madera es un producto natural, por lo que son posibles diferencias en las tonalidades y en el veteado.



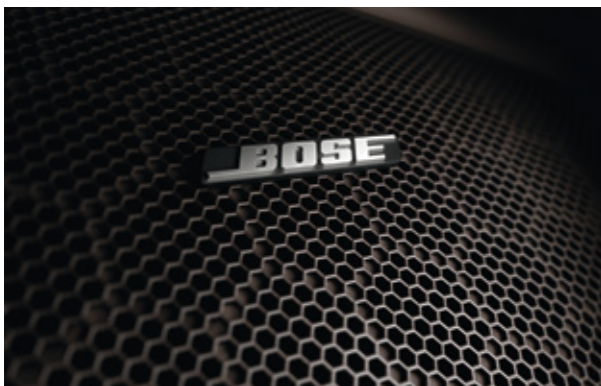
Paquete de interior de carbono



Paquete de interior de madera de olivo natural



Sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®



Sistema de sonido envolvente BOSE®

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Audio y comunicación.</b>								
El sistema de audio CDR Plus <sup>2)</sup>	o	o	o	o	o	—	PM1	
Porsche Communication Management (PCM) incl. módulo de navegación <sup>2)</sup>	o	o	o	o	o	•	7T1	90
Radio digital	o	o	o	o	o	o	QU0	95
Interfaz universal de audio <sup>3)</sup>	o	o	o	o	o	o	UF1	93
Cargador de 6 CD/DVD <sup>2)</sup>	o	o	o	o	o	o	7D7	90
Preinstalación de telefonía móvil <sup>4), 5)</sup>	o	o	o	o	o	o	9W5	93
Módulo telefónico <sup>4), 5)</sup>	o	o	o	o	o	o	9W1	
Módulo telefónico con auricular de mando inalámbrico <sup>4), 5)</sup>	o	o	o	o	o	o	9ZP	92
Sistema de sonido envolvente High-End de Burmester <sup>®1)</sup>	o	o	o	o	o	o	9VJ	96
Sistema de sonido envolvente BOSE <sup>®1)</sup>	o	o	o	o	o	•	9VL	98
Libro de rutas electrónico	o	o	o	o	o	o	9NY	95

— no disponible • disponible como Núm. I/opción con sobreprecio • de serie □ disponible opcionalmente sin sobreprecio  
 Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

<sup>1)</sup> Capacidad del maletero restringida debido a la caja de resonancia de bajos debajo del piso de carga. En el Cayenne S Hybrid desaparece el compartimento lateral.

<sup>2)</sup> Al reproducir discos CD protegidos contra copia pueden sobrevenir problemas de reproducción no relacionados con la calidad.

<sup>3)</sup> Puede informarse acerca de la compatibilidad de los modelos de iPod® e iPhone® en su Centro Porsche Oficial.

Denominación	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo	Núm. I	Página
<b>Audio y comunicación.</b>								
Mando por voz	o	o	o	o	o	o	QH1	93
Sintonizador de TV <sup>7)</sup>	o	o	o	o	o	o	QV1	92
Servicios en línea	o	o	o	o	o	o	UN1	94
Acceso inalámbrico a Internet <sup>6)</sup>	o	o	o	o	o	o	AXZ	
<b>Exclusive</b>								
Porsche Rear Seat Entertainment	o	o	o	o	o	o	AEC	88
<b>Exclusive</b>								
Paquete Sport Chrono	o	o	o	o	o	o	QR5	95
Indicador de compás en el salpicadero	o	o	o	o	o	o	QR1	80
<b>Recogida en fábrica.</b>								
Recogida en fábrica Cayenne	o	o	o	o	o	o	S9Y/SZ8	141

<sup>4)</sup> Puede obtener información sobre los teléfonos móviles compatibles en [www.porsche.com](http://www.porsche.com), o bien en su Centro Porsche Oficial.

<sup>5)</sup> Preinstalación de telefonía móvil y módulo telefónico en modalidad HFP: el uso de teléfonos móviles en el interior del vehículo puede provocar un incremento de los campos electromagnéticos y, por tanto, implicar mayor exposición de los pasajeros a radiación. El uso del módulo telefónico con el PCM vía Bluetooth®, por conexión SAP o con la tarjeta SIM insertada evita la exposición a la radiación, ya que se utiliza en todo caso la antena exterior del vehículo.

<sup>6)</sup> El acceso inalámbrico a Internet y su terminal han de ser configurados la primera vez con arreglo al manual de instrucciones.

<sup>7)</sup> Para la recepción de señales de televisión analógicas y digitales (DVB-T en estándar MPEG-2) (si está disponible).



Porsche Communication Management (PCM), incl. módulo de navegación



Interfaz universal de audio



### Recogida en fábrica.

El primer recorrido en su nuevo Porsche es un momento muy importante. Pero también esto se puede mejorar: con la recogida en fábrica de Porsche. Recoja su Porsche en Stuttgart-Zuffenhausen o en Leipzig y llévelo usted mismo al lugar que le corresponde: la carretera.

Primero le brindamos una mirada entre los bastidores de la producción de Porsche. En el marco de una visita a la fábrica será testigo de la precisión y delicadeza con que se crea un Porsche.

Impresiones a las que podrá pasar revista durante el almuerzo al que le invitaremos. El final con broche de oro: la entrega de su Porsche. Nuestros expertos le dedicarán todo el tiempo necesario y le aclararán, si lo desea, todos los detalles de su automóvil.

En realidad sólo queda una decisión que tomar: dónde desea recibir su nuevo Cayenne. En Stuttgart-Zuffenhausen le espera un lugar lleno de tradición e historia. En el que puede sentir y vivir en

cada esquina el mito de Porsche: con la visita al museo de Porsche. Con legendarios vehículos extraídos de una historia de más de sesenta años de automovilismo deportivo.

¿Desea que la recogida de su vehículo sea algo más deportiva? Entonces le damos la bienvenida en nuestra sede de producción de Leipzig. Su primera experiencia de conducción tendrá lugar directamente in situ. En un recorrido de prueba con un Porsche de la misma

serie, al lado de un experimentado instructor. En carretera sobre el circuito de pruebas certificado por la FIA. Fuera de ella con un Porsche todoterreno por la pista todoterreno propia de la casa.

¿Se ha decidido? Entonces, concierte una fecha de recogida con su Centro Porsche Oficial. Le ayudaremos encantados en la planificación de su viaje. Y obtendrá más información sobre las formalidades necesarias y las disposiciones específicas de cada país.

### Porsche Exclusive.

#### Porsche Exclusive. Tómese tranquilamente de forma personal.

Aparte de las posibilidades de personalización expuestas en este catálogo, tiene la posibilidad de seguir refinando aún más su Porsche Cayenne. A través

de Porsche Exclusive. Directamente de fábrica.

De forma personalizada y exclusivamente conforme a sus deseos. Tanto estética como técnicamente. Y tanto en el interior como en el exterior. Con materiales nobles. Y en la acostumbrada calidad

Porsche. ¿Cuál es nuestro principio fundamental? Producción artesanal a medida. En el catálogo monográfico Exclusive Cayenne podrá comprobar las múltiples posibilidades de configuración que le ofrece Porsche Exclusive.

Su Centro Porsche Oficial resolverá gustosamente todas sus consultas sobre Porsche Exclusive, así como el Centro de Atención al Cliente en Zuffenhausen en el teléfono +49 (0)711 911-25977. Tenga en cuenta que algunos equipamientos de Porsche Exclusive pueden implicar unos plazos de entrega más largos.



Museo Porsche en Zuffenhausen



Sobre la pista del circuito de pruebas de Leipzig



### Centro Porsche Oficial.

Aquí le asesorarán fiablemente experimentados especialistas, quienes le ofrecerán una gran multiplicidad de servicios, recambios originales, accesorios y complementos de máxima calidad.



### Porsche Exclusive.

Aquí encontrará muchas sugerencias de cómo refinar de fábrica su Porsche con arreglo a sus más personales ideas, ya se trate de cuestiones técnicas o estéticas. O de ambas. A mano en cualquier caso



### Porsche Tequipment.

Nuestros accesorios, con los que puede reequipar su Porsche de forma completamente personalizada. Con productos perfectamente armonizados con su Porsche, que cuentan con plena garantía.



### Porsche Assistance.

Le ofrece un servicio de movilidad de lujo, fiable y exclusivo. Se beneficia del mismo automáticamente al adquirir un vehículo nuevo.



### Porsche Financial Services.

Atractivas cuotas de leasing, modelos de financiación, seguros o la tarjeta Porsche Card: todos los servicios financieros de Porsche Financial Services GmbH son adecuados al producto, vanguardistas e innovadores.



### Porsche Driver's Selection.

El programa de productos se caracteriza por su funcionalidad, calidad y diseño, al margen de que se trate de complementos Lifestyle, moda o de equipajes confeccionados especialmente a medida de su Porsche.



### Porsche en Internet.

Experimente la fascinación Porsche también en Internet en la página [www.porsche.com](http://www.porsche.com)

### Vehículos de re-estreno Porsche Approved.

Para conservar la fiabilidad y el valor de su vehículo nuevo o vehículo de re-estreno, garantizamos los máximos estándares de calidad Porsche. Y, de hecho, en todo el mundo. Con el sello de la garantía Porsche Approved.



### Porsche Classic.

Su socio para piezas originales, bibliografía técnica y servicios de taller como mantenimiento, reparación y restauración de clásicos Porsche. Información: [www.porsche.com/classic](http://www.porsche.com/classic)



### «Christophorus».

Nuestra revista dirigida al cliente, de publicación bimensual. Con novedades, interesantes reportajes y entrevistas en torno a la marca Porsche.



### Porsche Driving Experience

**1. El Porsche Travel Club.** Ofrece exclusivas experiencias de viaje, así como fascinantes viajes de aventura y de incentivos. En todo el mundo. Más información en +49 (0)711 911-23360. Correo electrónico: [info@porschetravelclub.de](mailto:info@porschetravelclub.de)



### 2. Porsche Sport Driving School.

No sólo mejorará su propia seguridad al volante en circuitos de competición nacionales e internacionales, también aprenderá a conocer mejor su Porsche. Más Información en: +49 (0)711 911-23364. E-Mail: [info@porscheporstdrivingsschool.de](mailto:info@porscheporstdrivingsschool.de)



### Clubes Porsche.

Desde 1952 existen 640 Clubes Porsche en todo el mundo, con un total de 181.000 socios, que viven y divulgan los valores y la fascinación de la marca Porsche. Más información en: +49 (0)711 911-23252 o [www.porsche.com/clubs](http://www.porsche.com/clubs)



### Museo Porsche.

Más 80 vehículos lo conducirán por la impresionante Historia de Porsche. Desde los comienzos hasta hoy. Entre ellos, iconos tales como el 356, el 911 y el 917 así como muchas piezas de exposición especiales. Expuestos en una atmósfera única.



Los nuevos catálogos de Porsche Exclusive, Porsche Tequipment, Porsche Driver's Selection y Porsche Driving Experience se encuentran a su disposición en su Centro Porsche Oficial.

# Conclusión

Para concluir, sólo una pregunta:  
¿quién dice que no se puede seguir  
siendo el mismo, precisamente  
reinventándose?

Punto por punto.  
Los modelos Cayenne.



## Datos técnicos.

	<b>Cayenne</b>	<b>Cayenne Diesel</b>	<b>Cayenne S</b>
<b>Motor</b>			
Tipo de motor/número de cilindros	V6	V6	V8
Cilindrada	3.598 cm³	2.967 cm³	4.806 cm³
Potencia (DIN) a un régimen de	220 kW (300 CV) a 6.300 rpm	180 kW (245 CV) a 3.800–4.400 rpm	294 kW (400 CV) a 6.500 rpm
Par motor máx. a un régimen de	400 Nm a 3.000 rpm	550 Nm a 1.750–2.750 rpm	500 Nm a 3.500–5.300 rpm
Relación de compresión	11,7:1	16,8:1	12,5:1
Potencia del motor eléctrico a un régimen de	–	–	–
Par motor máx. del motor eléctrico a un régimen de rev.	–	–	–
Potencia del híbrido Parallel-Full a un régimen de rev.	–	–	–
Par motor máx. del híbrido Parallel-Full a un régimen de rev.	–	–	–

### Transmisión

Tracción	Porsche Traction Management (PTM): tracción total activa con embrague multidisco de regulación electrónica y gestionado por campos característicos, así como diferencial automático de freno (ABD) y control de tracción (ASR).	Porsche Traction Management (PTM): tracción total permanente con diferencial central autobloqueante, así como diferencial automático de freno (ABD) y control de tracción (ASR).	Porsche Traction Management (PTM): tracción total activa con embrague multidisco de regulación electrónica y gestionado por campos característicos, así como diferencial automático de freno (ABD) y control de tracción (ASR).
Bloqueos (de serie)	embrague multidisco regulado, bloqueo longitudinal conectable	diferencial central autobloqueable	embrague multidisco regulado, bloqueo longitudinal conectable
Caja de cambios manual de 6 velocidades	de serie	–	–
Caja Tiptronic S de 8 velocidades	opcional	de serie	de serie

	<b>Cayenne S Hybrid</b>	<b>Cayenne GTS</b>	<b>Cayenne Turbo</b>
V6	V8	V8	V8
2.995 cm³	4.806 cm³	4.806 cm³	4.806 cm³
245 kW (333 CV) a 5.500–6.500 rpm	309 kW (420 CV) a 6.500 rpm	368 kW (500 CV) a 6.000 rpm	368 kW (500 CV) a 6.000 rpm
440 Nm a 3.000–5.250 rpm	515 Nm a 3.500 rpm	700 Nm a 2.250–4.500 rpm	700 Nm a 2.250–4.500 rpm
10,5:1	12,5:1	10,5:1	10,5:1
34 kW (47 CV) a > 1.150 rpm	–	–	–
300 Nm a < 1.150 rpm	–	–	–
279 kW (380 CV) a 5.500 rpm	–	–	–
580 Nm a 1.000 rpm	–	–	–

Porsche Traction Management (PTM): tracción total permanente con diferencial central autobloqueante, así como diferencial automático de freno (ABD) y control de tracción (ASR).	Porsche Traction Management (PTM): tracción total activa con embrague multidisco de regulación electrónica y gestionado por campos característicos, así como diferencial automático de freno (ABD) y control de tracción (ASR).	Porsche Traction Management (PTM): tracción total activa con embrague multidisco de regulación electrónica y gestionado por campos característicos, así como diferencial automático de freno (ABD) y control de tracción (ASR).
diferencial central autobloqueable	embrague multidisco regulado, bloqueo longitudinal conectable	embrague multidisco regulado, bloqueo longitudinal conectable
–	–	–
de serie	de serie	de serie

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO<sub>2</sub> y categorías de eficiencia en las páginas 150/151.

Los datos sobre volumen de suministro, apariencia, potencia, medidas, pesos, consumo de combustible y gastos de mantenimiento de los vehículos responden a los conocimientos existentes al tiempo de la impresión. Reservado el derecho de modificación.

## Datos técnicos.

	<b>Cayenne</b>	<b>Cayenne Diesel</b>	<b>Cayenne S</b>
<b>Chasis</b>			
Eje delantero	dobles brazos transversales de base sobredimensionada, suspensión independiente en cada rueda	dobles brazos transversales de base sobredimensionada, suspensión independiente en cada rueda	dobles brazos transversales de base sobredimensionada, suspensión independiente en cada rueda
Eje trasero	eje multibrazo, suspensión independiente en cada rueda	eje multibrazo, suspensión independiente en cada rueda	eje multibrazo, suspensión independiente en cada rueda
Dirección	servohidráulica	servohidráulica	servohidráulica
Frenos	mordazas fijas de aluminio de 6 émbolos en ejecución monobloque delante, mordazas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque detrás, ABS	mordazas fijas de aluminio de 6 émbolos en ejecución monobloque delante, mordazas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque detrás, ABS	mordazas fijas de aluminio de 6 émbolos en ejecución monobloque delante, mordazas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque detrás, ABS
Llantas	8,0 J x 18	8,0 J x 18	8,0 J x 18
Neumáticos	255/55 R 18	255/55 R 18	255/55 R 18
<b>Tara</b>	Caja de cambios manual/Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S
DIN	1.995 kg/2.030 kg	2.080 kg	2.065 kg
Según Directiva de la CE <sup>1)</sup>	2.070 kg/2.105 kg	2.155 kg	2.140 kg
Peso máximo autorizado	2.865 kg/2.900 kg	2.940 kg	2.940 kg
Carga máxima	770 kg/770 kg	760 kg	775 kg
<b>Prestaciones</b>	Caja de cambios manual/Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S
Velocidad máxima	230 km/h / 230 km/h	220 km/h	258 km/h
0–100 km/h	7,5 seg./7,8 seg.	7,6 seg.	5,9 seg.
Recuperación en penúltima (5ª) velocidad, 80–120 km/h	9,6 seg.	–	–
Aceleración en tracción (AG) 80–120 km/h	5,4 seg.	5,3 seg.	4,0 seg.

<sup>1)</sup> Según la normativa CE, la tara se refiere al vehículo con equipamiento de serie. Los equipamientos especiales incrementan dicho valor. En el valor indicado se han considerado 68 kg por el conductor y 7 kg por el equipaje.

	<b>Cayenne S Hybrid</b>	<b>Cayenne GTS</b>	<b>Cayenne Turbo</b>
	dobles brazos transversales de base sobredimensionada, suspensión independiente en cada rueda	dobles brazos transversales de base sobredimensionada, suspensión independiente en cada rueda	dobles brazos transversales de base sobredimensionada, suspensión independiente en cada rueda
	eje multibrazo, suspensión independiente en cada rueda	eje multibrazo, suspensión independiente en cada rueda	eje multibrazo, suspensión independiente en cada rueda
	servohidráulica Electrónica	servohidráulica	servohidráulica
	mordazas fijas de aluminio de 6 émbolos en ejecución monobloque delante, mordazas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque detrás, ABS	mordazas fijas de aluminio de 6 émbolos en ejecución monobloque delante, mordazas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque detrás, ABS	mordazas fijas de aluminio de 6 émbolos en ejecución monobloque delante, mordazas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque detrás, ABS
	8,0 J x 18	9,5 J x 20	8,5 J x 19
	255/55 R 18	275/45 R 20	265/50 R 19
	Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S
	2.240 kg	2.085 kg	2.170 kg
	2.315 kg	2.160 kg	2.245 kg
	2.910 kg	2.940 kg	2.980 kg
	670 kg	755 kg	710 kg
	Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S	Caja Tiptronic S
	242 km/h	261 km/h	278 km/h
	6,5 seg.	5,7 seg.	4,7 seg.
	–	–	–
	4,6 seg.	3,8 seg.	3,1 seg.

Los vehículos ilustrados en este catálogo están equipados en parte con equipamientos especiales solo disponibles mediante sobreprecio. Los datos sobre volumen de suministro, apariencia, potencia, medidas, pesos, consumo de combustible y gastos de mantenimiento de los vehículos responden a los conocimientos existentes al tiempo de la impresión. Reservado el derecho de modificación.

(SG) = caja de cambios manual

(AG) = caja de cambios automática



## Datos técnicos.

	Cayenne	Cayenne Diesel	Cayenne S
<b>Características todoterreno</b>			
Máx. profundidad de vadeo	500 mm	500 mm	500 mm
Ángulo de ataque <sup>1)</sup>	26,0° suspensión de acero	26,0° suspensión de acero	26,0° suspensión de acero
Ángulo de voladizo trasero <sup>1)</sup>	24,5° suspensión de acero	24,5° suspensión de acero	24,5° suspensión de acero
Ángulo de rampa <sup>1)</sup>	20,5° suspensión de acero	20,5° suspensión de acero	20,5° suspensión de acero

### Características todoterreno con suspensión de acero<sup>1)</sup>

Distancia al suelo	215 mm	215 mm	215 mm
--------------------	--------	--------	--------

### Características todoterreno con suspensión neumática<sup>1)</sup>

Nivel todoterreno especial máx.	268 mm	268 mm	268 mm
Nivel todoterreno máx.	238 mm	238 mm	238 mm
Nivel normal máx.	210 mm	210 mm	210 mm
Nivel inferior máx.	188 mm	188 mm	188 mm
Nivel inferior especial máx.	178 mm	178 mm	178 mm
Nivel de carga máx.	158 mm	158 mm	158 mm

### Especificación de neumático

Tipo de neumático	Tamaño	Consumo de combustible/ Resistencia a la rodadura	Adherencia con humedad	Ruido de rodadura externo* clase	Ruido de rodadura externo (dB)
Neumáticos de verano	255/55 R 18	E – C	B	–	74 – 72
	265/50 R 19	C – B	B – A	–	73 – 69
	275/45 R 20	E	B – A		73 – 72
Neumáticos polivalentes	295/35 R 21	E – C	B – A	–	74 – 72
	255/55 R 18	E – B	C	–	76 – 69
	265/50 R 19	C – B	C	–	71 – 70
	275/45 R 20	C – B	C	–	76 – 69

\* Por motivos técnicos de logística y producción no es posible el pedido concreto de una determinada marca de neumáticos.

ruido de rodadura reducido, ruido de rodadura moderado, ruido de rodadura elevado.

Cayenne S Hybrid	Cayenne GTS	Cayenne Turbo
500 mm	482 mm	500 mm
26,0° suspensión de acero	24,8° suspensión de acero	26,0° suspensión neumática
24,5° suspensión de acero	24,0° suspensión de acero	24,5° suspensión neumática
20,5° suspensión de acero	19,0° suspensión de acero	20,0° suspensión neumática

215 mm	204 mm	–
--------	--------	---

268 mm	261 mm	273 mm
238 mm	231 mm	243 mm
210 mm	203 mm	215 mm
188 mm	193 mm	193 mm
178 mm	193 mm	183 mm
158 mm	181 mm	163 mm

<sup>1)</sup>DIN en vacío, la distancia al suelo se refiere al centro de los ejes. Los vehículos ilustrados en este catálogo están equipados en parte con equipamientos especiales solo disponibles mediante sobreprecio. Los datos sobre volumen de suministro, apariencia, potencia, medidas, pesos, consumo de combustible y gastos de mantenimiento de los vehículos responden a los conocimientos existentes al tiempo de la impresión. Reservado el derecho de modificación.

## Índice.

<b>Denominación</b>	<b>Página</b>	Sobrealimentación de gases de escape	42	Porsche Active Suspension Management (PASM)	57	Pilotos traseros	63	Reciclaje	77	Ordenador de a bordo	80	Ventilación de asiento	85	Posibilidades de carga	112
<b>Motores</b>	<b>28</b>	Sobrealimentación por compresor	42	Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC)	55	Porsche Active Safe (PAS)	110	Sistema de combustible	75	Pantalla táctil	90	Volante/asiento calefactable	85	Sistema de transporte de techo	115
Híbrido Parallel-Full	28	Tecla de potencia eléctrica	30	Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus)	56	Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)	66	<b>Confort</b>	<b>80</b>	Paquete de memoria confort	84	Volante multifunción	80	<b>Personalización</b>	<b>118</b>
Módulo híbrido	29	Turbinas de geometría variable (VTG)	42	Porsche Dynamic Light System (PDLS)	63	Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS Plus)	63	Acrilamiento insonorizante y antitérmico	100	Paquete de memoria de conductor	84	<b>Sistemas de asistencia</b>	<b>106</b>	Colores	120
Motor eléctrico	29	VarioCam Plus	38	Reducción de peso	53	Porsche Side Impact Protection System (POSIP)	70	Acrilamiento Privacy	100	Paquete Sport Chrono	95	Advertencia de abandono de carril (LDW)	108	Exterior	120
Navegación a vela	21	<b>Transmisión</b>	<b>44</b>	Regulación de nivel	54	Porsche Stability Management (PSM)	68	Asientos	84	Parabrisas calefactable	100	Asistente de cambio de carril (SWA)	109	Interior	122–127
Potencia	31–36	Asistente de descenso	48	Ruedas	58	Recuperación	66	Asientos confort	84	Persiana solar	102	Asistente de luz en carretera	62	<b>Porsche Exclusive</b>	<b>140</b>
<b>Tecnología del motor</b>	<b>38</b>	Caja de cambios manual	44	Servodirección Plus	53	Seguridad activa	62	Asientos deportivos adaptables	84	Porsche Communication Management (PCM)	90	Cámara de marcha atrás	106	<b>Recogida en fábrica</b>	<b>141</b>
Alimentación de aceite	41	Caja Tiptronic S	44	Sistema de control de presión de neumáticos (RDK)	58	Seguridad del habitáculo interior	70, 71	Asientos deportivos GTS	84	Porsche Entry & Drive	102	Control de velocidad	106	<b>Panorama</b>	<b>142</b>
Batería	30	Control automático de tracción (ASR)	47	Suspensión neumática	54	Seguridad pasiva	70	Asientos para niños	87	Porsche Rear Seat Entertainment (PVRTS)	102	Control de velocidad con regulación de distancia incl. PAS	110	<b>Datos técnicos</b>	<b>146</b>
Función automática de arranque y parada	38	Diferencial automático de freno (ABD)	47	<b>Seguridad</b>	<b>62</b>	Sistema antibloqueo (ABS)	68	Asientos traseros	87	Porsche Vehicle Tracking System (PVTs)	102	Función antideslumbrante	106		
Inyección directa de gasolina (DFI)	40	Porsche Traction Management (PTM)	47	Airbags	70	Sistema de alumbrado	62	Bluetooth®	93	Preinstalación de telefonía móvil	93	Indicador de límite de velocidad	111		
Sistema de admisión	42	Tracción total	47	Asistente de luz de carretera	62	Sistema de cinturones	70	Cargador de CD/DVD	91	Radio CDR/CDR Plus	90	Paquete de iluminación confort	100		
Sistema de distribución variable de los árboles de levas	39	<b>Aptitud todoterreno</b>	<b>50</b>	Carrocería	71	<b>Medio ambiente</b>	<b>72</b>	Climatización	100	Radio digital	95	ParkAssistent	106		
Sistema de escape	43	<b>Chasis</b>	<b>52</b>	Faros	63	Arquitectura de aleación	72	Compartimentos	88	Seguridad antirrobo	102	<b>Transporte</b>	<b>112</b>		
Sistema de escape deportivo	43	Chasis con suspensión de acero	54	Freno de estacionamiento eléctrico	65	Consumo	75	Iluminación interior	88	Sensor de lluvia	102	Barra de techo	115		
Sistema de inyección Common Rail	40	Dirección	53	Frenos	65	Emisiones de escape	74	Indicador de compás	80	Servicios en línea	94	Enganche de remolque	117		
Sistema electrónico de gestión del motor	42	Eje delantero	53	Frenos cerámicos	66	Generación de ruidos	77	Interfaz universal de audio	93	Sintonizador de TV	92	Gestor del espacio de carga	117		
Sistemas de refrigeración	40	Eje trasero	53	Función Auto-Hold	65	Mantenimiento	77	Interior	80	Sistema de sonido envolvente BOSE®	98	Maletero	112		
		Paquete Sport Chrono	95	ISOFIX	71	Materias primas	77	Libro de rutas electrónico	95	High-End de Burmester®	96	Nivel de carga	113		
				Luces de conducción diurna	63			Mando por voz	93	Sistema de techo panorámico	104	Portón trasero (automático)	113		
				Luz de curva	63			Módulo de navegación	90	Sistemas de audio	90				
								Módulo telefónico	92	Techo corredizo	104				
								MP3	90, 91, 93	USB	90, 93				

Los modelos de automóvil expuestos responden al equipamiento que se suministra en la República Federal de Alemania. En ocasiones incluyen, por ejemplo, equipamientos personalizados no comprendidos dentro del volumen de suministro de serie y que conllevan un cargo adicional. Es posible que, por razones fiscales y legales específicas de cada país, no todos los modelos o equipamientos estén disponibles en todos los países. Infórmese acerca del volumen concreto de equipamiento en su Centro Porsche Oficial o en su importador Porsche. Los datos sobre diseño, volumen de suministro, apariencia, potencia, medidas, pesos, consumo de combustible y gastos de mantenimiento responden a los conocimientos existentes al tiempo de la impresión (04/13). Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño, equipamiento y volumen de suministro, así como en las tonalidades de color de los modelos aquí descritos. Salvo error u omisión.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2013  
Todos los textos, imágenes y demás información publicada en este catálogo están amparados por el derecho de propiedad intelectual de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG.

Su copia o reproducción, así como cualquier otro uso de los mismos requerirá el previo consentimiento por escrito de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

La compañía Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG promueve la utilización de papel obtenido de explotaciones forestales sostenibles. El papel de este folleto de venta cuenta con certificación según las estrictas reglas del PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification).

Porsche, la insignia Porsche, Cayenne, PCCB, PCM, PSM, Tequipment, Tiptronic y demás distintivos son marcas registradas de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Germany  
www.porsche.com

Válido a partir de: 06/13  
Printed in Germany  
WSLE1401000250 ES/WW

